IMPERIAL RIDING

GROOMING & RELAXATION BRUSH

IRHVOLTA

IRH-3007000169

EN - FR - DE - NL - DK - SE - HU- SK - CZ

USER & PRODUCT MANUAL

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the electrical grooming & relaxation brush. The brush represents a combination of massage actions and daily grooming horse care. This manual is meant to give you optimal guidance in using your Volta brush to groom and relax your horse. This product is NOT meant as a medical device. Do not use on injuries, wounds or for healing purposes. Use at your own risk. Thank you for choosing Imperial Riding and enjoy this relaxation & grooming brush for your beloved horse!

IMPERIAL RIDING

SAFETY WARNINGS

The following safety precautions should always be followed, to reduce the risk of electric shock, personal injury or fire. It is important to read all these instructions carefully before using the product, and to save them for future reference or new users.

- Read all instructions before using the device
- Never leave the charging apparatus unattended to reduce risk of fire
- Do not leave the charger plugged in after fully charged
- Do not submerge in water
- Do not reach for the product when fully submerged and unplug immediately
- Do not use the product when charging-cable is damaged
- Do not use if brush's mechanics are damaged
- Do not use the device for any internal body uses
- Do not use on genitals
- Do not throw away in garbage
- Do not use in flammable, explosive or electromagnetic areas
- This is not a medical device
- Do not use the device on one area of the horse's body for more than two minutes
- Do not use the device on injury prone areas of your horse
- Ask your veterinarian for advice when unsure
- Supervise children when they hold the device
- Turn the massage brush off when changing the brush heads
- Do not use the device directly on bone or veins
- Do not proceed usage if you feel significant resistance in the device
- Do not proceed usage if horse is noticeably bothered

EXPLANATION OF SYMBOLS

Read operations manual.

The manufacturer of the packaging contributes to the costs of the waste separation and recycling system “Green Dot”.

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required.

If you notice any transport damage when unpacking the product, please contact your dealer immediately.

The Triman logo is a mandatory, unified signage for end-of-life products created from the French Decree No.2014-15733 in order to harmonise the separate collection systems within France.

Declaration of Conformity. Products marked with this symbol comply with the European Economic Area. The EU Declaration of Conformity can be requested from the manufacturer.

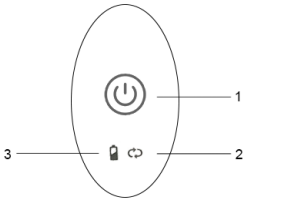
Declaration of Conformity. Products marked with this symbol comply with the United Kingdom’s Economic Area. The UK Declaration of Conformity can be requested from the manufacturer.

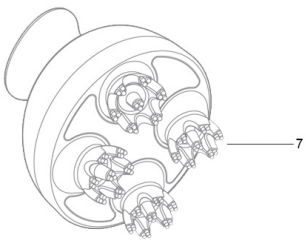
Declaration of Conformity. Products marked with this symbol comply with the Northern Ireland’s Economic Area. The UKNI Declaration of Conformity can be requested from the manufacturer.

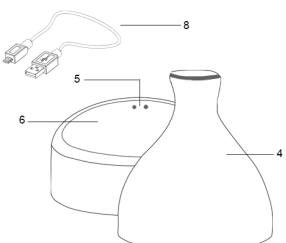
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take back this product for environmentally safe recycling.

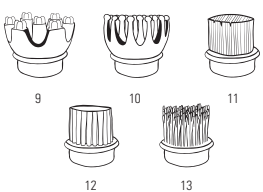
PRODUCT COMPONENTS

1. Power button
2. Mode indication
3. Battery indication
4. Handheld device
5. Charging points
6. Charging & base station
7. Brush attachments
8. Charging cable micro-USB
9. Curry comb
10. Relax & shampoo brush
11. Polish brush
12. Soft dandy brush
13. Hard dandy brush









OPERATING INSTRUCTIONS

Preparation before use

1. Check if device is fully charged when in charging station. Device is fully charged when LED is green.
2. Charge device when LED is flashing. Plug in cable in charging station. Place device in charging station. LED stops flashing when device is fully charged.
3. Unplug the cable from the charging station.
4. Take device out of charging station. Can be used for 90 min when fully charged.

Use

1. Turn on device by pushing the power button once.
2. Choose preferred mode by pressing the power button;

PRESS	MODE	SPEED
1st press (turning on device)	Upper clockwise, lower counterclockwise	Low
2nd press	Upper clockwise, lower counterclockwise	High
3rd press	Upper counterclockwise, lower clockwise	High

3. Turn off device by pressing the power button for 1-2 seconds.
4. Change brush attachments by pulling off the attachments from the sockets. Put in new attachments by pushing them into the sockets.

SPECIFICATIONS / INSTRUCTIONS

- Waterproof design; applicable for dry or wet use
- Four-wheel rotary design
- Brush attachments are detachable and can be cleaned
- Applicable for relaxation on multiple bodyparts
- Power supply from lithium battery
- Micro-USB fast charge
- 15 minute automatic timer
- Charging power supply: 5V DC 1A
- Rated power: 5VA
- Lithium battery: 3.7V DC 1450mAh
- Charging time: 2-3 hours
- Product size: 101 x 101 x 133 mm
- Weight: +- 400 gr

OPERATING CONDITIONS

- Ambient temperature: +5C to +40C
- Relative humidity: less than 80%
- Atmospheric pressure: 86kPa to 106kPa

TRANSPORTATION AND STORAGE CONDITIONS

- Ambient temperature scope: -20C to +55C
- Relative humidity: less than 93%
- Atmospheric pressure: 50kPa to 106kPa

MAINTENANCE

If external surfaces are soiled, clean with a slightly damp cloth. Do not use cleaning agents like turpentine, bleach or other solvents. When finished massaging your horse, turn off device and remove the brush attachments.

Remove dirt or hair from the attachments with water. Dry before putting the components of the device back in the storage case.

GENERAL FAILURE AND SOLUTIONS

SYMPTOMS	CHECK	SOLUTIONS
My device does not respond to power button	Is the device fully charged?	Charge the device in the base station
My device does not charge	Is the charging cable connected?	Re-connect charging cable to power supply and base station
	Does the power supply have enough power?	Check power supply (powerbank, computer, etc.)
	Are the contact points on device and station connected?	Place the device in the base station with silver charging points pressing on each other.

CLEANING AND STORAGE

- Store the device in the original packaging to prolong the lifespan.
- When used on wet horse, remove the attachment and dry with a towel before putting it away.

WARRANTY

- The manufacturer provides warranty in accordance with the legislation of the customer's own country of residence, with a minimum of 1 year, starting from the date on which the appliance is sold to the end user
- The warranty only covers defects in material or workmanship.
- The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service center.
- When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.
- The warranty will not apply in cases of:
    A. Normal wear and tear
    B. Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories
    C. Use of force, damage caused by external influences
    D. Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
    E. Partially or completely dismantled appliances

DECLARATION OF CONFORMITY

We: Imperial Riding Holland B.V., Oude Middenweg 81, 2491AC Den Haag, The Netherlands, www.imperialriding.com, declare under our own responsibility that the product:

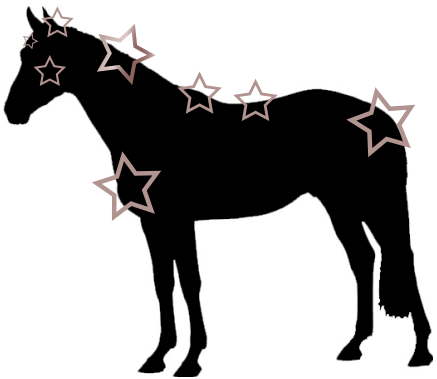
Article number: 3007000169 - Article name: Massage Brush IRHVolta
Barcode: 8714184908046

a) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: EMC, ROHS, CE.

b) Meets the conditions laid down in the following harmonised standards:
EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015, IEC 62321-3-1: 2013 scanning, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2013, IEC 62321: 2008 Annex C, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6: 2015

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and visual changes without notice. The current version of this instruction manual can be found under www.imperialriding.com/innovations.

RECOMMENDED RELAXATION AREAS



TEMPORALIS
Relax the front of the head softly using the polish brush

BEHIND EARS
Relax area where bridle puts pressure

JAW
Relax jaw area to release tension

NECK/CREST
Relax the area between mane and spinal cord

WITHERS
Copy natural horse cuddling behavior

CHEST
Relax chest muscles

BACK
Do not put pressure on the spine. Place device just below/to the side.

CROUP/THIGH
Keep in mind that a horse may react unexpectedly when using the brush.

SIGNALS OF RELAXATION

- Yawning
- Licking the lips
- Movement in lower lip
- Closing eyes
- Chewing

HEAD
Massage after wearing helmet

BACK OF NECK
Release stiffness before/after riding

TRAPEZIUS MUSCLES
Release tension before/after riding

MID/LOWER BACK
Release tension before/after riding

For more information on this product scan the QR code or go to www.imperialriding.com/innovations

FR

BROSSE DE PANSAGE ET DE MASSAGE IRHVOLTA

INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de la brosse électrique de pansage et de la massage. La brosse présente une combinaison d'actions de massage et de pansage quotidien pour votre cheval. Ce manuel vous fournit les renseignements pour une utilisation optimale de votre brosse, Volta, afin de détendre votre cheval. Ce produit n'est PAS un outil médical. Ne pas utiliser sur des blessures, des plaies récentes ou blessures en fins de guérison. À utiliser à vos risques et périls. Merci d'avoir choisi Imperial Riding et profitez de la double action de détente et pansage de votre bien-aimé cheval.

IMPERIAL RIDING

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Les précautions de sécurité suivantes doivent être toujours suivies afin de réduire le risque de choc électrique, de blessure ou d'incendie. Il est important de lire attentivement toutes ces instructions avant d'utiliser le produit et de les conserver pour référence future ou pour les nouveaux utilisateurs.

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil
- Ne laissez jamais l'appareil en charge sans surveillance pour réduire les risques d'incendie
- Ne laissez pas le chargeur branché une fois complètement chargé
- Ne pas immerger dans l'eau
- N'attrapez pas le produit lorsqu'il est complètement immergé et débranchez le immédiatement
- N'utilisez pas le produit lorsque le câble de charge est endommagé
- Ne pas utiliser si la mécanique est endommagée
- N'utilisez pas sur l'intérieur du corps de cheval
- Ne pas utiliser sur les organes génitaux
- Ne pas jeter aux ordures
- Ne pas l'utiliser dans des endroits inflammables, explosifs ou électromagnétiques
- Ceci n'est pas un appareil médical
- N'utilisez pas l'appareil au même endroit du corps durant plus de 2 minutes
- N'utilisez pas l'appareil sur les zones sensibles sujettes aux blessures de votre cheval
- Demandez conseil à votre vétérinaire en cas de doute
- Surveillez les enfants qui utilisent l'appareil
- Débranchez la brosse de massage lorsque vous changez les têtes de brosse
- N'utilisez pas l'appareil directement sur des os ou des veines
- Ne poursuivez pas l'utilisation si vous sentez une résistance importante dans l'appareil
- Ne procédez pas à l'utilisation si votre cheval est visiblement gêné

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Lire le manuel d'utilisation.

Le fabricant de l'emballage contribue aux coûts du système de tri et de recyclage des déchets « Green Dot ».

L'emballage peut être réutilisé ou recyclé. Veuillez jeter tout matériel d'emballage qui n'est plus utile.

Si vous remarquez des dommages de transport lors du déballage du produit, veuillez contacter votre revendeur sans délai.

Le label Triman est une norme obligatoire qui unifiée des produits en fin de vie créée à partir du décret n°2014-15733 afin d'harmoniser les systèmes de collecte sélective en France.

Déclaration de conformité. Les produits marqués de ce label sont conformes à l'Espace économique européen. La déclaration de conformité UE peut être demandée au fabricant.

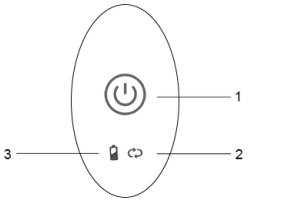
Déclaration de conformité. Les produits marqués de ce label sont conformes à l'espace économique du Royaume-Uni. La déclaration de conformité britannique peut être demandée au fabricant.

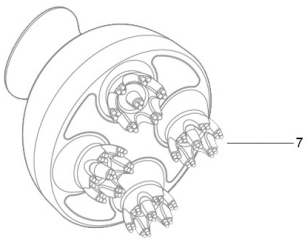
Déclaration de conformité. Les produits marqués de ce label sont conformes à l'espace économique de l'Irlande du Nord. La déclaration de conformité UKNI peut être demandée au fabricant.

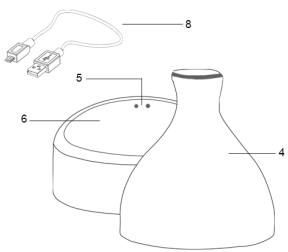
Cette norme indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine, dû à une mauvaise gestion des déchets, recyclez-les de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation éco-responsable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil utilisé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le revendeur d'origine. Ils peuvent prendre en charge ce produit pour un recyclage plus sûr pour l'environnement.

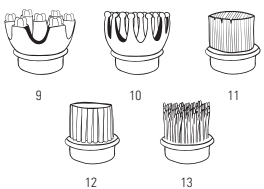
COMPOSANTS DU PRODUIT

1. Bouton d'alimentation
2. Indicateur de mode
3. Indicateur de batterie
4. Appareil de prise en main
5. Indicateurs de recharge
6. Charge et station de base
7. Accessoires de brosse
8. Câble de charge micro-USB
9. Etrille
10. Brosse massante et shampooing
11. Brosse à lustrer
12. Brosse douce
13. Brosse dure









MODE D'EMPLOI

Préparation avant utilisation

1. Vérifiez si l'appareil est complètement chargé lorsqu'il est dans la station de charge. L'appareil est complètement chargé lorsque la LED est verte.
2. Chargez l'appareil lorsque la LED clignote. Branchez le câble dans la station de charge. Placez l'appareil dans la station de charge. La LED cesse de clignoter lorsque l'appareil est complètement chargé.
3. Débranchez le câble de la station de charge.
4. Retirez l'appareil de la station de charge. Vous pouvez utiliser pendant 90 min lorsqu'il est complètement chargé.

UTILISATION

1. Allumez l'appareil en appuyant une fois sur le bouton d'alimentation.
2. Choisissez le mode souhaité en appuyant sur le bouton d'alimentation;

APPUYEZ SUR	MODE	VITESSE
Première pression (mise en marche de l'appareil)	Haut dans le sens des aiguilles d'une montre, bas dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	Lent
Deuxième pression	Haut dans le sens des aiguilles d'une montre, bas dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	Vite
Troisième pression	Haut dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, bas dans le sens des aiguilles d'une montre	Vite

3. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation pendant 1 à 2 secondes.
4. Changez les accessoires de brosse en retirant les accessoires des prises. Installez de nouveaux accessoires en les enfonçant dans les prises.

SPECIFICATION / INSTRUCTIONS

- Conception étanche ; applicable pour une utilisation sèche ou humide
- Conception rotative à quatre molettes
- Les brosses sont détachables et peuvent être nettoyées
- Applicable pour le massage sur plusieurs parties du corps
- Alimentation par batterie au lithium
- Charge rapide micro-USB
- Minuterie automatique de 15 minutes
- Alimentation de charge : 5 V CC 1 A
- Puissance nominale : 5 VA
- Batterie au lithium : 3,7 V CC 1 450 mAh
- Temps de charge : 2-3 heures
- Taille du produit : 101 x 101 x 133 mm
- Poids : +- 400 gr

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

- Température ambiante : +5 C à +40 C
- Humidité relative : moins de 80 %
- Pression atmosphérique : 86 kPa à 106 kPa

CONDITIONS DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE

- Portée de la température ambiante : -20 C à +55 C
- Humidité relative : moins de 93 %
- Pression atmosphérique : 50 kPa à 106 kPa

ENTRETIEN

Si les surfaces externes sont sales, nettoyez-les avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyants comme la térébenthine, l'eau de Javel ou d'autres solvants. Lorsque vous avez fini de masser votre cheval, éteignez l'appareil et retirez les accessoires de brosse. Retirez la saleté ou les poils des accessoires avec de l'eau. Séchez avant de remettre les composants de l'appareil dans le coffre de rangement.

DÉPANNAGE ET SOLUTIONS

PROBLÈMES	VÉRIFICATION	SOLUTIONS
Mon appareil ne répond pas au bouton d'alimentation	L'appareil est-il complètement chargé?	Charger l'appareil dans la station de base.
Mon appareil ne se charge pas	Le câble de charge est-il branché correctement ?	Reconnectez le câble de charge à l'alimentation et à la station de base.
	La source d'alimentation a-t-elle assez de suffisamment puissance ?	Vérifier l'alimentation (batterie externe, ordinateur, etc.)
	Les points de contact sur l'appareil et la station sont-ils bien connectés ?	Placez l'appareil dans la station de base avec les points de charge argentés à pression.

CONSIGNES DE NETTOYAGE ET DE STOCKAGE

- Conservez l'appareil dans son emballage d'origine pour prolonger sa durée de vie.
- En cas d'utilisation sur un cheval mouillé, retirer l'accessoire et le sécher avec une serviette avant de le ranger.

GARANTIE

- Le fabricant offre une garantie conformément à la législation du pays de résidence du client, avec un minimum de 1 an, à compter de la date à laquelle l'appareil est vendu à l'utilisateur final.
- La garantie ne couvre que les défauts de matériaux ou de fabrication.
- Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé.
- Lors d'une réclamation sous garantie, la facture d'achat originale (avec la date d'achat) doit être soumise.
- La garantie ne s'appliquera pas en cas de :
  - A) L'usure raisonnable et normale
  - B) Utilisation incorrecte, par ex. surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non homologués
  - C) Usage de la force, dommages causés par des influences extérieures
  - D) Dommages causés par le non-respect du mode d'emploi, par ex. raccordement à un réseau électrique inadapté ou non-respect des instructions d'installation
  - E) Appareils partiellement ou complètement démontés

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous : Imperial Riding Holland B.V., Oude Middenweg 81, 2491AC Den Haag, Pays-Bas, www.imperialriding.com, déclarons sous notre propre responsabilité que le produit :

Numéro d'article : 3007000169 - Nom de l'article : Brosse de massage IRHVolta Code-barres : 8714184908046

a) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union en vigueur : EMC, ROHS, CE.

b) Satisfait aux conditions énoncées dans les normes harmonisées suivantes : EN 55014-1 : 2017, EN 55014-2 : 2015, IEC 62321-3-1 : 2013 scanning, IEC 62321-5 : 2013, IEC 62321-4 : 2013 , CEI 62321 : 2008 Annexe C, CEI 62321-7-1 : 2015, CEI 62321-6 : 2015

Conformément à notre politique d'amélioration continue des produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et visuelles sans préavis. La version actuelle de ce mode d'emploi est disponible sur www.imperialriding.com/innovations.

ZONES DE MASSAGE RECOMMANDÉES

TEMPES
Détendre l'avant de la tête à l'aide de la brosse à massage

DERRIÈRE LES OREILLES
Détendez la zone où la bride exerce une pression

MÂCHOIRE
Détendre la zone de la mâchoire pour relâcher les tensions

ENCOLURE
Veillez à ne pas exercer de pression sur la colonne vertébrale.

GARROT
Copier le comportement naturel de câlinage des chevaux

POITRAIL
Détendez les muscles de la poitrine

DOS
Ne pas exercer de pression sur la colonne vertébrale. Placez le dispositif juste en dessous/sur le côté.

CROUPE/CUISSE
Gardez à l'esprit que le cheval peut réagir inattendue lors de l'utilisation de la brosse.

SIGNES DE DÉTENTE
- Bâillement
- Léchage des lèvres
- Mouvement de la lèvre inférieure
- Fermeture des yeux
- Mastication

TÊTE
Massage après le port du casque

NUQUE COU
Libérer la raideur après l'effort d'équitation

MUSCLES TRAPÈZES
Libérer la raideur après l'effort d'équitation

MILIEU/INFÉRIEUR DU DOS
Libérer la raideur après l'effort d'équitation

Pour plus d'informations sur ce produit scannez le code QR ou rendez-vous sur www.imperialriding.com/innovations

DE

BÜRSTE FÜR PFLEGE UND ENTSPANNUNG IRHVOLTA

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der elektrischen Pflege- und Entspannungsbürste. Die Bürste stellt eine Kombination aus Massage und täglicher Pferdepflege dar. Dieses Handbuch soll dir eine Anleitung geben, um deine Bürste optimal zu nutzen und dein Pferd zu entspannen. Dieses Produkt ist NICHT für medizinische Zwecke entwickelt worden. Nicht auf Verletzungen, Wunden oder zu Heilzwecken anwenden. Benutzung auf eigene Gefahr. Vielen Dank, dass du dich für Imperial Riding entschieden hast und genieße die Entspannung & Pflege deines geliebten Pferdes!

IMPERIAL RIDING

SICHERHEITSHINWEISE

Die folgenden Sicherheitsvorkehrungen sollten immer befolgt werden, um das Risiko von Stromschlägen, Verletzungen oder Feuer zu vermindern. Es ist wichtig, alle diese Anweisungen sorgfältig zu lesen, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Lesen Sie alle Anweisungen, vor dem Gebrauch des Geräts.
- Lassen Sie das Ladegerät niemals unbeaufsichtigt, um die Brandgefahr zu vermindern.
- Trennen Sie das Gerät vom Ladekabel, sobald dieses vollständig aufgeladen ist.
- Nicht unter Wasser tauchen.
- Greifen Sie nicht nach dem Produkt, wenn es vollständig unter Wasser ist. Trennen Sie das Gerät sofort vom Strom.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Ladekabel beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Mechanik beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur zur äußeren Anwendung.
- Nicht auf Genitalien anwenden.
- Nicht im Hausmüll entsorgen.
- Nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Stoffen, sowie elektromagnetischen Orten verwenden.
- Dies ist kein medizinisches Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 2 Minuten an derselben Stelle.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an verletzungsanfälligen Stellen Ihres Pferdes.
- Bei Unsicherheiten fragen Sie Ihren Tierarzt um Rat.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nur unter Beaufsichtigung benutzen.
- Schalten Sie die Massagebürste aus, wenn Sie die Bürstenköpfe wechseln.
- Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf Knochen, Venen oder Weichgewebe.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn Sie einen erheblichen Widerstand im Gerät spüren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, sobald Ihr Pferd merkliche Anzeichen des Unwohlsein bei der Nutzung der Geräts ausdrückt.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Hinweise in der Betriebsanleitung beachten.

Der Hersteller der Verpackung beteiligt sich an den Kosten des Abfalltrennungs- und Verwertungssystems „Grüner Punkt".

Die Verpackung kann wiederverwendet oder recycelt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Sollten Sie beim Auspacken des Produkts einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

Das Triman-Logo ist eine obligatorische, einheitliche Kennzeichnung für ausgediente Produkte, die aufgrund des französischen Dekrets Nr. 2014-15733 geschaffen wurde, um die getrennten Sammelsysteme in Frankreich zu harmonisieren.

Konformitätserklärung. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen Vorschriften des Europäischen Wirtschaftsraum. Die EU-Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

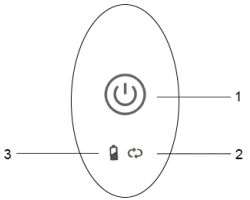
Konformitätserklärung. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen Vorschriften des Wirtschaftsraum des Vereinigten Königreichs. Die UK-Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

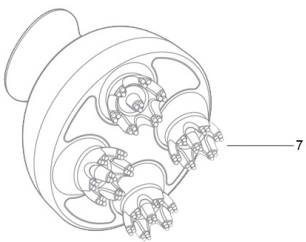
Konformitätserklärung. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen Vorschriften des nordirischen Wirtschaftsraum. Die UKNI-Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

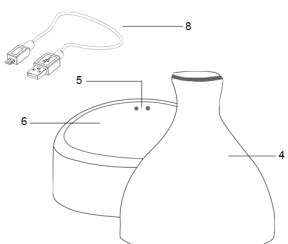
Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

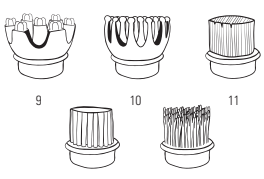
PRODUKTCOMPONENTEN

1. Einschalttaste
2. Modusanzeige
3. Batterieanzeige
4. Portables Gerät
5. Ladepunkte
6. Lade- und Basisstation
7. Bürstenaufsätze
8. Micro-USB-Ladekabel
9. Striegel
10. Relax & Shampoo-Bürste
11. Polierbürste
12. Weiche Bürste
13. Harte Bürste









BETRIEBSANLEITUNG

Vorbereitung vor Gebrauch

1. Überprüfen Sie, ob das Gerät in der Ladestation vollständig aufgeladen ist. Das Gerät ist vollständig aufgeladen, wenn die LED Punkte grün leuchten.
2. Laden Sie das Gerät auf, wenn die LED Punkte blinken. Kabel in Ladestation einstecken. Gerät in Ladestation stellen. Die LED hört auf zu blinken, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
3. Trennen Sie das Kabel von der Ladestation.
4. Nehmen Sie das Gerät aus der Ladestation. Das Gerät hat eine Akkulaufzeit von 90 Minuten.

Anwendung

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Netzschalter einmal drücken.
2. Wählen Sie den gewünschten Modus, indem Sie auf den Netzschalter drücken;

DRÜCKEN	MODUS	GESCHWINDIGKEIT
Ein Mal drücken (Gerät einschalten)	Oben im Uhrzeigersinn, unten gegen den Uhrzeigersinn	Langsam
Zweiter Mal drücken	Oben im Uhrzeigersinn, unten gegen den Uhrzeigersinn	Schnell
Drittes Mal drücken	Oben gegen den Uhrzeigersinn, unten im Uhrzeigersinn	Schnell

3. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter 1-2 Sekunden lang gedrückt halten.
4. Wechseln Sie die Bürstenaufsätze, indem Sie die Aufsätze aus den Fassungen herausziehen. Setzen Sie neue Aufsätze ein, indem Sie sie in die Aufsätze schieben.

SPEZIFIKATION / ANWEISUNGEN

- Wasserdichtes Design; geeignet für den trockenen- oder nassen Gebrauch.
- Rotationsdesign mit vier Rädern.
- Bürstenaufsätze sind abnehmbar und können gereinigt werden.
- Anwendbar zur Entspannung an mehreren Körperteilen.
- Stromversorgung über Lithiumzelle.
- Micro-USB-Schnellladung.
- Automatischer 15-Minuten-Timer.
- Ladestromversorgung: 5V DC 1A
- Nennleistung: 5 VA
- Lithiumzelle: 3,7 V DC 1450 mAh
- Ladezeit: 2-3 Stunden
- Produktgröße: 101 x 101 x 133 mm
- Gewicht: +- 400 gr

BETRIEBSBEDINGUNGEN

- Außentemperatur: +5C bis +40C
- Relative Luftfeuchtigkeit: weniger als 80 %
- Atmosphärischer Druck: 86 kPa bis 106 kPa

TRANSPORT- UND LAGERBEDINGUNGEN

- Reichweite der Umgebungstemperatur: -20 C bis +55 C
- Relative Luftfeuchtigkeit: weniger als 93 %.
- Luftdruck: 50 kPa bis 106 kPa

WARTUNG

Verschmutzte Außenflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel wie Terpentin, Bleichmittel oder andere Lösungsmittel. Wenn Sie mit der Massage des Pferdes fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Bürstenaufsätze. Entfernen Sie Schmutz oder Haare von den Aufsätzen mit Wasser. Trocknen Sie die Komponenten des Geräts, bevor Sie diese wieder in die Aufbewahrungsbox legen.

ALLGEMEINE FEHLER UND LÖSUNGEN

SYMPTOME	CHECK	LÖSUNGEN
Mein Gerät reagiert nicht auf den Netzschalter	Ist das Gerät vollständig aufgeladen?	Laden Sie das Gerät in der Basisstation auf
Mein Gerät lädt nicht	Ist das Ladekabel angeschlossen?	Ladekabel wieder an Netzteil und Basisstation anschließen
	Bekommt das Netzteil genügend Strom?	Stromversorgung überprüfen (Powerbank, Computer etc.)
	Sind die Kontaktpunkte von Gerät und Station verbunden?	Stellen Sie das Gerät so in die Basisstation, dass die silbernen Ladepunkte aufeinander drücken.

REINIGUNG UND LAGERUNG

- Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung auf, um die Lebensdauer zu verlängern.
- Entfernen Sie den Aufsatz nach den Nutzung am nassen Pferd und trocknen Sie ihn mit einem Handtuch ab, bevor Sie ihn aufbewahren.

GARANTIE

- Der Hersteller gewährt eine Garantie gemäß den Gesetzen des Wohnsitzes des Kunden mit einer Mindestdauer von 1 Jahr ab Verkaufsdatum des Geräts an den Endverbraucher.
- Die Garantie deckt nur Material- oder Verarbeitungsfehler ab.
- Die Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
- Bei Inanspruchnahme der Garantie ist die Original-Rechnung (mit Einkaufsdatum) vorzulegen.
- Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:
  - A) Normaler Verschleiß
  - B) Falsche Verwendung, z. Überlastung des Gerätes, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör
  - C) Gewaltanwendung, Schäden durch äußere Einflüsse
  - D) Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, z.B. Anschluss an ein ungeeignetes Stromnetz oder Nichtbeachtung der Installationshinweise
  - E) Teilweise oder vollständig demontierte Geräte

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir: Imperial Riding Holland B.V., Oude Middenweg 81, 2491AC Den Haag, Niederlande, www.imperialriding.com, erklären in eigener Verantwortung, dass das Produkt:

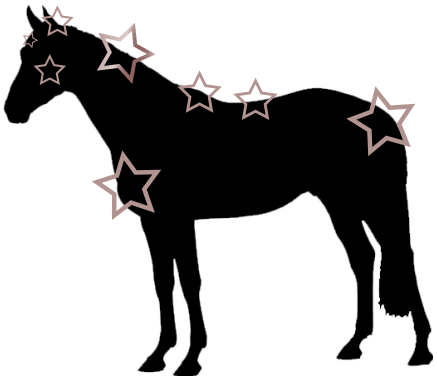
Artikelnummer: 3007000169 - Artikelbezeichnung: Massagebürste IRHVolta
Barcode: 8714184908046

a) Den oben beschriebenen Gegenstand der Erklärung der einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union entspricht: EMV, ROHS, CE.

b) Die Bedingungen der folgenden harmonisierten Normen erfüllt: EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015, IEC 62321-3-1: 2013 Scannen, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2013, IEC 62321: 2008 Anhang C, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6: 2015

Gemäß unserer Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, technische und optische Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen. Die aktuelle Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie unter www.imperialriding.com/innovations.

EMPFOHLENE ANWENDUNGS



STIRN
Nur mit der weichen Bürste die Vorderseite des Kopfes sanft entspannen

HINTER DEN OHREN
Entspannen Sie den Bereich, in dem die Trense Druck ausüben

KIEFER
Massage des Kiefers zum Lösen von Verspannungen nur mit der weichen Bürste

HALS/KAMM
Entspannen Sie den Bereich zwischen Mähne und Wirbelsäule

WIDERRIST
Natürliches Schmuseverhalten von Pferden kopieren

BRUST
Brustmuskeln entspannen

RÜCKEN
Üben Sie keinen Druck auf die Wirbelsäule aus. Gerät knapp unterhalb/an der Seite platzieren.

KRUPPE/OBERSCHENKEL
Denken Sie daran, dass ein Pferd bei der Verwendung der Bürste unerwartet reagieren kann.

ANZEICHEN VON ENTSPANNUNG
- Gähnen
- Lecken der Lippen
- Bewegung der Unterlippe
- Schließen der Augen
- Kauen

KOPF
Massage nach dem Tragen des Helms

HALSRÜCKSEITE
Lösen von Verspannungen vor/nach dem Reiten

TRAPEZMUSKELN
Lösen von Verspannungen vor/nach dem Reiten

MITTLERER/UNTERER RÜCKEN
Lösen von Verspannungen or/nach dem Reiten

Für weitere Informationen zu diesem Produkt scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie www.imperialriding.com/innovations

NL

BORSTEL VOOR VERZORGING EN ONTSPANNING IRHVOLTA

INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met je aankoop van elektrische verzorgings- en ontspanningsborstel IRHVolta. De borstel vertegenwoordigt een combinatie van massagehandelingen en dagelijkse verzorging van paarden. Deze handleiding biedt begeleiding voor het juist gebruiken van de IRHVolta borstel bij mens en paard. Dit product is NIET bedoeld als medisch hulpmiddel. Niet gebruiken op verwondingen, wonden of voor genezingsdoeleinden. Gebruik op eigen risico. Bedankt voor het kiezen van Imperial Riding en geniet van de ontspanning bij ruiter en paard!

IMPERIAL RIDING

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

De volgende veiligheidsmaatregelen moeten altijd worden gevolgd om het risico op elektrische schok, persoonlijk letsel of brand te voorkomen. Het is belangrijk om deze instructies aandachtig te lezen voordat u het product gebruikt en om ze te bewaren voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Lees alle instructies voordat u het apparaat gebruikt
- Laat het oplaadapparaat nooit onbeheerd achter om het risico op brand te verkleinen
- Haal de oplader uit het stopcontact nadat het apparaat volledig is opgeladen
- Dompel het apparaat niet onder in water
- Reik niet naar het apparaat wanneer het volledig is ondergedompeld in water en trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact
- Niet gebruiken als de oplaadkabel beschadigd is
- Niet gebruiken als het mechanisme van de borstel beschadigd is
- Niet gebruiken voor intern gebruik van het lichaam
- Niet gebruiken op geslachtsdelen
- Gooi niet weg bij het huisvuil
- Niet gebruiken in ontvlambare, explosieve of elektromagnetische gebieden
- Dit apparaat is geen medisch hulpmiddel
- Gebruik het apparaat niet langer dan twee minuten op één deel van het paardenlichaam
- Gebruik het apparaat niet op blessuregevoelige delen van uw paard
- Vraag bij twijfel uw dierenarts om advies
- Houd toezicht op kinderen wanneer ze het apparaat vasthouden
- Schakel de massageborstel uit wanneer u de opzetborstels vervangt
- Gebruik het apparaat niet rechtstreeks op botten of aders
- Ga niet verder met het gebruik als u aanzienlijke weerstand voelt in het apparaat
- Stop met gebruik van het apparaat als het paard merkbaar ongemak vertoond

UITLEG VAN SYMBOLEN

Lees de gebruikershandleiding.

De fabrikant van de verpakking draagt bij in de kosten van de afvalscheidings- en recyclingsysteem “Green Dot”.

De verpakking kan worden hergebruikt of gerecycled. Gooi al het verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig heeft op de juiste manier weg.

Mocht u bij het uitpakken van het product transportschade constateren, neem dan zo snel mogelijk contact op met uw aankooppunt.

Het Triman-logo is een verplichte, uniforme bewegwijzering voor EOL producten gemaakt op basis van het Franse decreet nr. 2014-15733 in orde om de systemen voor gescheiden inzameling in Frankrijk te harmoniseren.

Conformiteitsverklaring. Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan de Europese Economische Ruimte.
De EU-conformiteitsverklaring kan bij de fabrikant worden opgevraagd.

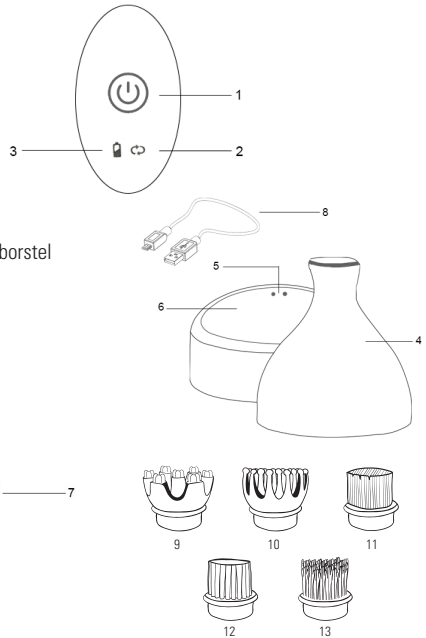
Conformiteitsverklaring. Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan de economische ruimte van het Verenigd Koninkrijk. De Britse conformiteitsverklaring kan bij de fabrikant worden opgevraagd.

Conformiteitsverklaring. Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan de Noord-Ierse Economische Ruimte. De UKNI-conformiteitsverklaring kan bij de fabrikant worden opgevraagd.

Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het op verantwoorde wijze recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Gebruik voor het inleveren van uw gebruikte apparaat de retour- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product terugnemen voor milieuvriendelijke recycling.

COMPONENTEN

1. Aan- en uitknop
2. Modus indicatie
3. Batterij indicatie
4. Hoofdapparaat
5. Oplaadpunten
6. Laad- en basisstation
7. Borstel opzetstukken
8. Oplaadkabel micro-USB
9. Rosborstel
10. Ontspannings- en shampooborstel
11. Glansborstel
12. Zachte borstel
13. Harde borstel



GEBRUIKSAANWIJZING

Voorbereiding voor gebruik

1. Controleer of het apparaat volledig is opgeladen in het laadstation. Apparaat is volledig opgeladen als de batterij indicatie groen is.
2. Laad het apparaat op wanneer batterij indicatie knippert. Kabel in laadstation steken. Stekker in stroomvoorziening steken. Apparaat in laadstation plaatsen. Batterij indicatie stopt met knipperen wanneer het apparaat volledig is opgeladen.
3. Haal het laadstation los van de stroomvoorziening.
4. Haal het apparaat uit het laadstation. Apparaat kan 90 minuten worden gebruikt wanneer deze volledig is opgeladen.

Gebruik

1. Zet het apparaat aan door één keer op de aanknop te drukken.
2. Kies de gewenste modus door op de aanknop te drukken

DRUKKEN	MODUS	SNELHEID
Eerste keer drukken (apparaat inschakelen)	Bovenste borstels draaien rechtsom, onderste borstels draaien linksom	Laag
Tweede keer drukken	Bovenste borstels draaien rechtsom, onderste borstels draaien linksom	Hoog
Derde keer drukken	Bovenste borstels draaien linksom, onderste borstels draaien rechtsom	Hoog

3. Schakel het apparaat uit door de uitknop 1-2 seconden ingedrukt te houden.
4. Wissel borstels door de opzetstukken uit de houders te trekken. Plaats nieuwe opzetstukken door ze in de houders te duwen.

SPECIFICATIE / INSTRUCTIE

- Waterdicht ontwerp; geschikt voor droog of nat gebruik
- Roterend ontwerp met vier raderen
- Borstel opzetstukken zijn afneembaar en kunnen worden gereinigd
- Toepasbaar voor ontspanning op meerdere lichaamsdelen
- Voeding via lithiumbatterij
- Snel opladen via micro-USB
- Automatische timer van 15 minuten
- Laadvoeding: 5V DC 1A
- Nominaal vermogen: 5VA
- Lithiumbatterij: 3,7V DC 1450mAh
- Oplaadtijd: 2-3 uur
- Productafmetingen: 101 x 101 x 133 mm
- Gewicht: +- 400 gr

OPERATIONELE OMSTANDIGHEDEN

- Omgevingstemperatuur: +5C tot +40C
- Relatieve vochtigheid: minder dan 80%
- Atmosferische druk: 86 kPa tot 106 kPa

TRANSPORT- EN OPSLAGOMSTANDIGHEDEN

- Bereik omgevingstemperatuur: -20C tot +55C
- Relatieve luchtvochtigheid: minder dan 93%
- Atmosferische druk: 50 kPa tot 106 kPa

ONDERHOUD

Als externe oppervlakken vuil zijn, reinig deze dan met een licht vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen als terpentine, bleekmiddel of andere oplosmiddelen. Wanneer het masseren van uw paard is voltooid, schakelt u het apparaat uit en verwijdert u de opzetborstels. Verwijder vuil of haar van de opzetstukken met water. Droog af voordat u de componenten van het apparaat terug in de opbergdoos plaatst.

ALGEMENE STORING EN OPLOSSINGEN

SYMPTOMEN	CONTROLE	OPLOSSING
Mijn apparaat reageert niet op de aanknop	Is het apparaat volledig opgeladen?	Laad het apparaat op in het laadstation
Mijn apparaat laadt niet op	Is de oplaadkabel aangesloten?	Sluit de kabel opnieuw aan op de voeding en het laadstation
	Levert de stroomvoorziening voldoende stroom?	Controleer de stroomvoorziening (computer, stopcontact, powerbank, etc.)
	Zijn de contactpunten van het apparaat en laadstation verbonden?	Plaats het apparaat in het laadstation met zilveren oplaadpunten tegen elkaar gedrukt.

SCHOONMAKEN EN OPBERGEN

- Bewaar het apparaat in de originele verpakking om de levensduur te verlengen.
- Bij gebruik op een nat paard, het opzetstuk verwijderen en afdrogen met een handdoek alvorens het op te bergen.

GARANTIE

- De fabrikant biedt garantie in overeenstemming met de wetgeving van het land waar de klant woont, met een minimum van 1 jaar, vanaf de datum waarop het apparaat aan de eindgebruiker is verkocht.
- De garantie dekt alleen materiaal- en fabricagefouten.
- De reparaties onder garantie mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- Bij het indienen van een garantieclaim moet de originele aankoopnota (met aankoopdatum) worden getoond.
- De garantie is niet van toepassing in geval van:
  - A) Normale slijtage
  - B) Verkeerd gebruik, bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van niet-goedgekeurde accessoires
  - C) Gebruik van geweld, schade door invloeden van buitenaf
  - D) Schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, bijv. aansluiting op een ongeschikt elektriciteitsnet of het niet in acht nemen van de installatievoorschriften.
  - E) Gedeeltelijk of volledig gedemonteerde apparaten

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij: Imperial Riding Holland B.V., Oude Middenweg 81, 2491AC Den Haag, Nederland, www.imperialriding.com, verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het product:

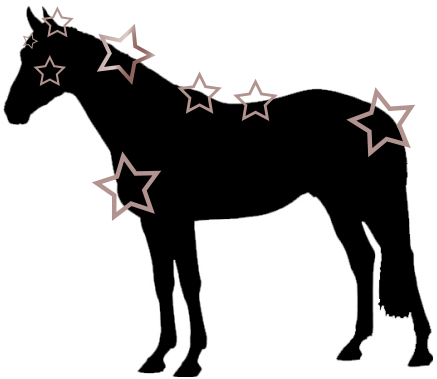
Artikelnummer: 3007000169 - Artikelnaam: Massageborstel IRHVolta - Barcode: 8714184908046

a) Het voorwerp van de hierboven beschreven verklaring in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie: EMC, ROHS, CE.

b) Voldoet aan de voorwaarden van de volgende geharmoniseerde normen: EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015, IEC 62321-3-1: 2013 scanning, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2013, IEC 62321: 2008 Annex C, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6: 2015.

In overeenstemming met ons beleid van voortdurende productverbetering, behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving technische en visuele wijzigingen aan te brengen. De actuele versie van deze handleiding vindt u onder www.imperialriding.com/innovations.

GEBIEDEN TER BEVORDERING VAN ONTSPANNING



VOORHOOFD
Met gebruik van zachte borstelopzetstukken

ACHTER DE OREN
Ontspan het gebied waar het hoofdstel druk uitoefend op het hoofd

KAAK
Masseer de kaak om spanning los te laten

NEK/KAM
Ontspan het gebied tussen de manen en de ruggengraat.

SCHOFT
Boots natuurlijk paardengedrag na

BORST
Ontspan de borstspieren

RUG
Zet geen druk op de ruggengraat. Plaats het apparaat net onder/op de zijkant.

BOVENKANT BIL / DIJEN
Houd er rekening mee dat een paard onverwachts kan reageren bij het gebruik van de borstel.

HOE HERKEN JE ONTSPANNING?

- Gapen
- Likken
- Schudden/trekken van onderlip
- Slapen/ogen dichtdoen
- Kauwen

HOOFD
Masseer na het dragen van een rijhelm

ACHTERKANT VAN NEK
Masseer spieren los voor én na het rijden

TRAPEZIUSSPIEREN
Masseer spieren los voor én na het rijden

RUG
Masseer spieren los voor én na het rijden

Voor meer informatie over dit product scan de QR-code of ga naar www.imperialriding.com/innovations

INTRODUKTION

Tillykke med dit køb af den elektriske massagestrigle. Enheden er en kombination af massageenhed og strigle til daglig pleje af din hest. Denne brugsanvisning giver dig optimal vejledning i brugen af din Volta-strigle til pleje og afslapning af din hest. Denne enhed er IKKE beregnet som medicinsk udstyr. Må ikke bruges på skader, sår eller til helbredende formål. Bruges på eget ansvar. Tak for at du har valgt Imperial Riding. Vi ønsker dig fornøjelsen med denne massagestrigle til din elskede hest!

IMPERIAL RIDING

SIKKERHEDSADVARSLER

Følgende sikkerhedsforanstaltninger skal altid følges for at reducere risikoen for elektrisk stød, persontilskadekomst og brand. Det er vigtigt at læse disse instruktioner omhyggeligt, inden enheden tages i brug, samt at gemme dem for fremtidig reference eller til nye brugere.

- Læs alle instruktioner, inden enheden tages i brug
- Efterlad aldrig enheden til opladning uden opsyn for at reducere risikoen for brand
- Efterlad ikke opladeren i stikkontakten efter endt opladning
- Må ikke nedsænkes i væske
- Ræk ikke ud efter enheden, hvis den er helt nedsænket i væske; træk først stikket ud
- Brug ikke enheden, hvis opladerkablet er beskadiget
- Må ikke bruges, hvis enhedens mekanisme er beskadiget
- Må ikke bruges indvendigt i kroppen
- Må ikke bruges på kønsdele
- Må ikke bortskaffes med almindeligt affald
- Må ikke bruges i brændbare, eksplosive eller elektromagnetiske områder
- Dette produkt er IKKE medicinsk udstyr
- Brug ikke enheden på samme område af hestens krop i mere end to minutter
- Brug ikke enheden på beskadigede områder på din hest
- Spørg din dyrlæge til råds, hvis du er usikker
- Hold øje med børn, når de holder enheden
- Deaktiver enheden, når du oplader den
- Brug ikke enheden direkte på kogler eller vener
- Fortsæt ikke brugen, hvis du mærker betydelig modstand i enheden
- Fortsæt ikke brugen, hvis hesten er synligt generet

FORKLARING AF SYMBOLER

Læs brugsanvisningen

Producenten af emballagen bidrager til omkostningerne ved affaldssorterings- og genbrugssystemet "Green Dot".

Emballagen kan genanvendes.
Sørg for at bortskaffe emballage korrekt.

Hvis du bemærker transportskade, når du pakker enheden ud, skal du kontakte din forhandler omgående.

Triman-logoet er en obligatorisk, samlet skiltning for udtjente produkter baseret på det franske dekret nr. 2014-15733 for at harmonisere særskilte indsamlingssystemer i Frankrig.

Overensstemmelseserklæring. Produkter mærket med dette symbol er i overensstemmelse med reglerne i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres hos producenten.

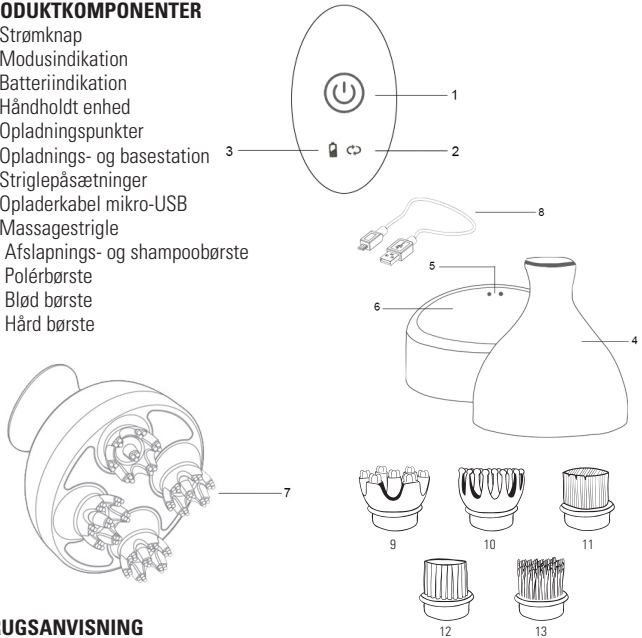
Overensstemmelseserklæring. Produkter mærket med dette symbol er i overensstemmelse med reglerne i Det Forenede Kongeriges økonomiske område. Den britiske overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos producenten.

Overensstemmelseserklæring. Produkter mærket med dette symbol er i overensstemmelse med reglerne i Nordirlands økonomiske område. UKNI-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres hos producenten.

Denne mærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU. For at forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal produktet genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. Ved returnering af dit brugte produkt bedes du anvende returnerings- og indsamlingssystemerne eller kontakte forhandleren, hvor du har købt produktet. Forhandlerne kan tage dette produkt tilbage for miljøsikker genanvendelse.

PRODUKTKOMPONENTER

1. Strømknap
2. Modusindikation
3. Batteriindikation
4. Håndholdt enhed
5. Opladningspunkter
6. Opladnings- og basestation
7. Striglepåsætninger
8. Opladerkabel mikro-USB
9. Massagestrigle
10. Afslapnings- og shampoobørste
11. Polérbørste
12. Blød børste
13. Hård børste



BRUGSANVISNING

Forberedelse inden brug

1. Kontroller, at enheden er fuld opladt, når den er forbundet til opladerstationen. Enheden er fuld opladt, når LED-lyset er grønt.
2. Oplad enheden, hvis LED-lyset blinker. Sæt kablet i opladerstationen. Placér enheden i opladerstationen. LED-lyset stopper med at blinker, når enheder er fuld opladet.
3. Træk kablet ud af opladerstationen.
4. Fjern enheden fra opladerstationen. Enheden kan bruges i 90 minutter, når den er fuld opladet.

Anvendelse

1. Tænd enheden ved at trykke én gang på strømknappen.
2. Vælg ønsket modus ved at trykke på strømknappen;

TRYK	MODUS	HASTIGHED
1. tryk (enheden tændes)	Øverst med uret, nederst mod uret	Lav
2. tryk	Øverst med uret, nederst mod uret	Høj
3. tryk	Øverst mod uret, nederst med uret	Høj

3. Deaktiver enheden ved at trykke på strømknappen i 1-2 sekunder.
4. Skift striglepåsætninger ved at trække påsætningerne af soklerne. Sæt nye striglepåsætninger på ved at trykke dem på soklerne.

SPECIFIKATIONER/INSTRUKTIONER

- Vandtæt design; kan anvendes til tør og våd brug
- Firehjuls roteringsdesign
- Striglepåsætninger kan tages af og rengøres
- Kan anvendes til afslappende behandling på flere kropsdele
- Strømforsynes med lithium-batteri
- Hurtig-opladning med mikro-USB
- Automatisk slukning med timer efter 15 minutters brug
- Opladningsstrømforsyning: 5V DC 1A
- Nominel effekt: 5VA
- Lithium-batteri: 3,7V DC 1450mAh
- Opladningstid: 2-3 timer
- Produktstørrelse: 101 x 101 x 133 mm
- Vægt: +- 400 g

DRIFTSBETINGELSER

- Omgivelsestemperatur: +5 °C til +40 °C
- Relativ luftfugtighed: mindre end 80%
- Atmosfærisk tryk: 86 kPa til 106 kPa

TRANSPORT- OG OPBEVARINGSFORHOLD

- Omgivelsestemperatur: -20 °C til +55 °C
- Relativ luftfugtighed: mindre end 93%
- Atmosfærisk tryk: 50 kPa til 106 kPa

VEDLIGEHOLDELSE

Hvis udvendige overflader er snavsede, kan de rengøres med en let fugtet klud. Brug IKKE rengøringsmidler som terpentin, blegemiddel eller andre opløsningsmidler.
Når du er færdig med at massere din hest, skal du slukke for enheden og fjerne påsætningerne.

Fjern snavs og hår fra påsætningerne med vand. Aftør komponenterne, inden du lægger dem tilbage i opbevaringskassen.

GENERELLE FEJL OG LØSNINGER

SYMPTOMER	KONTROL	LØSNINGER
Min enhed tændes ikke efter tryk på strømknappen	Er enheden fuld opladet?	Oplad enheden i basestationen
Min enhed oplades ikke	Er opladerkablet tilsluttet?	Tilslut opladerkablet til strømforsyningen og basestationen igen
	Har strømforsyningen nok strøm?	Kontroller strømforsyningen (powerbank, computer osv.)
	Er kontaktpunkterne på enhed og station forbundet?	Placér enheden i basestationen med de sølvfarvede opladningspunkter presset mod hinanden.

RENGØRING OG OPBEVARING

- Opbevar enheden i den originale emballage for at forlænge levetiden.
- Når enheden har været anvendt på en våd hest, skal påsætninger fjernes og aftørres med en klud, inden de lægges væk.

GARANTI

- Producenten yder garanti i overensstemmelse med lovgivningen i kundens eget bopælsland med minimum 1 år fra den dato, hvor produktet sælges til slutbrugeren
- Garantien dækker kun materiale- eller fabrikationsfejl.
- Reparationer under garantien må kun udføres af et autoriseret servicecenter.
- Når du indgiver et erstatningskrav i henhold til garantien, skal den originale købsfaktura (med købsdato) medsendes.
- Garantien gælder ikke i tilfælde af:
  - A) Almindelig slitage
  - B) Forkert brug, f.eks. overbelastning af produktet, brug af ikke-godkendt tilbehør
  - C) Anvendelse af magt, skader forårsaget af ydre påvirkninger
  - D) Skader forårsaget af manglende overholdelse af brugsanvisningen, f.eks. tilslutning til uegnet strømforsyning eller manglende overholdelse af monteringsvejledningen
  - E) Delvist eller helt demonterede produkter

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi: Imperial Riding Holland B.V., Oude Middenweg 81, 2491AC Den Haag, Nederland, www.imperialriding.com, erklærer under eget ansvar, at:

Artikelnummer: 3007000169 - Artikelnavn: Massage Brush IRHVolta

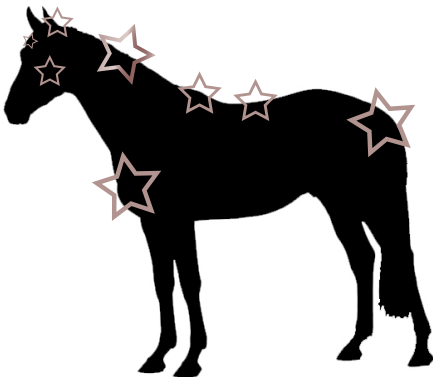
Stregkode: 8714184908046

a) Genstanden for den ovenfor beskrevne erklæring er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: EMC, ROHS, CE.

b) Produktet opfylder betingelserne i følgende harmoniserede standarder:
EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015, IEC 62321-3-1: 2013 scanning,
IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2013, IEC 62321: 2008 Bilag C, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6: 2015

I overensstemmelse med vores politik om løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten
at foretage tekniske og visuelle ændringer uden varsel. Nuværende version af denne brugsanvisning kan findes på www.imperialriding.com/innovations.

ANBEFALEDE MASSAGEOMRÅDER



PANDE OG NÆSERYG
Massér forsigtigt forsiden af hovedet med polérbørsten

BAG ØRENE
Massér området, hvor trensen trykker

KÆBE
Massér kæbeområdet for at fjerne spænding

NAKKE/MANOMRÅDE
Massér nakkeområdet ned til rygsøjlen

MANKE
Kopier hestens naturlige 'kramme'-adfærd

BRINGE
Massér bringemusklerne

RYG
Læg ikke tryk på rygsøjlen. Anbring enheden lige under/ved siden af.

KRYDS/LÅR
Vær opmærksom på, at en hest kan reagere uventet, når du bruger striglen.

TEGN PÅ NYDELSE OG AFSLAPNING
- Gaber
- Slikker læberne
- Bevægelse af nederste læbe
- Lukker øjnene
- Tygger

HOVED
Massage efter brug af hjelm

NAKKE
Fjern stivhed før/efter ridning

TRAPEZMUSKLER
Fjern spændinger før/efter ridning

RYG/LÆND
Fjern spændinger før/efter ridning

"Scan QR-koden eller besøg www.imperialriding.com/innovations for mere information om dette produkt"

INLEDNING

Grattis till ditt köp av vår elektriska massageborste! Borsten erbjuder flera olika massagetyper som går att använda i den dagliga skötseln av din häst. Den här bruksanvisningen kommer att ge dig råd om hur du kan använda din Volta-borste på bästa sätt för att få din häst att slappna av. Den här produkten är INTE en medicinteknisk produkt. Den får inte användas på skador, sår eller i läkande syfte. Använd den på egen risk. Tack för att du väljer Imperial Riding och hoppas att du och din häst blir nöjda med vår massageborste!

IMPERIAL RIDING

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Följande säkerhetsföreskrifter ska alltid följas för att minska risken för elstötar, personskador och brand. Det är viktigt att du läser alla dessa anvisningar noga innan du använder produkten och att du sparar dem för framtida bruk eller nya användare.

- Läs alla anvisningar innan du använder produkten.
- Lämna aldrig produkten oövervakad när den laddas, på grund av brandrisken.
- Låt inte laddaren sitta i när produkten är helt laddad.
- Får inte nedsänkas.
- Om produkten hamnar under vatten ska den kopplas från ström omedelbart. Försök inte lyfta upp produkten ur vattnet.
- Använd inte produkten om laddkabeln är skadad.
- Använd inte produkten om borstens mekaniska delar är skadade.
- Produkten får inte användas för invändigt bruk.
- Får inte användas på genitalier.
- Får inte kasseras som hushållsavfall.
- Använd inte i brandfarliga, explosiva eller elektromagnetiska miljöer.
- Detta är inte en medicinteknisk produkt.
- Använd inte produkten på samma kroppsdel på hästen i mer än två minuter åt gången.
- Använd inte produkten på känsliga, skadebenägna delar på hästen.
- Fråga veterinär om råd om du är osäker.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder produkten.
- Stäng av massageborsten när borsthuvudena byts ut.
- Använd inte produkten direkt på skelettdelar eller blodådror.
- Avbryt användningen om du upplever ett motstånd i apparaten.
- Avbryt användningen om hästen verkar ogilla behandlingen.

SYMBOLFÖRKLARING

Läs bruksanvisningen

Tillverkaren av förpackningen bidrar till kostnaderna försystemet för avfallssortering och återvinning "Green Dot".

Förpackningen kan återanvändas eller återvinnas. Sortera allt förpackningsmaterial som inte längre behövs på rätt sätt.

Om du upptäcker transportskador när du packar upp produkten ska du omedelbart kontakta din återförsäljare.

Triman-logotypen är en obligatorisk, gemensam märkning för produkter i slutet av livscykeln enligt det franska dekretet nr 2014-15733 i syfte att harmonisera de olika insamlingssystemen i Frankrike.

W

Försäkran om överensstämmelse. Produkten märkta med den här symbolen uppfyller kraven i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från tillverkaren.

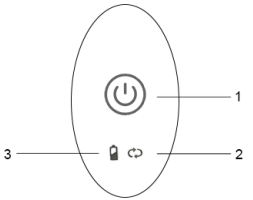
Försäkran om överensstämmelse. Produkter märkta med den här symbolen uppfyller kraven i Förenade kungarikets ekonomiska region. Försäkran om överensstämmelse för Förenade kungariket kan begäras från tillverkaren.

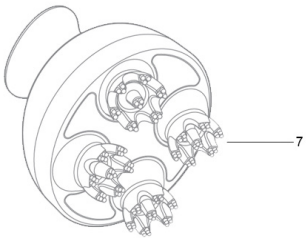
Försäkran om överensstämmelse. Produkter märkta med den här symbolen uppfyller kraven i Nordirlands ekonomiska region. UKNI-försäkran om överensstämmelse kan begäras från tillverkaren.

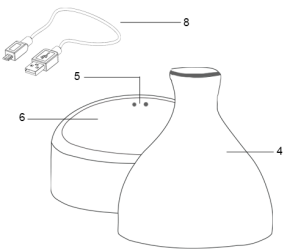
Den här märkningen anger att produkten inte får slängas med hushållsavfall inom EU. För att förhindra skada på miljön eller människors hälsa på grund av oreglerad avfallshantering ska produkten återvinnas ansvarsfullt för att främja en hållbar återanvändning av materialresurser. Använd lokala system för återvinning och insamling eller kontakta återförsäljaren för att återlämna din använda produkt. De kan lämna in produkten för miljösäker återvinning.

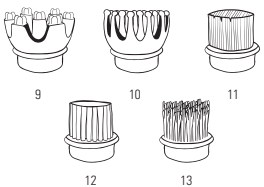
PRODUKTENS DELAR

1. Strömknapp
2. Lägesindikator
3. Batteriindikator
4. Handhållen enhet
5. Laddpunkter
6. Ladd- & basstation
7. Borsthuvuden
8. Laddkabeln (mikro-USB)
9. Massageborste
10. Schampoborste
11. Glansborste
12. Mjuk rotborste
13. Hård rotborste









ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

Förberedelse

1. Sätt apparaten i laddstationen och kontrollera att den är helt laddad. När apparaten är helt laddad är lysdioden grön.
2. När lysdioden blinkar laddas apparaten. Koppla in kabeln i laddstationen. Sätt apparaten i laddstationen. Lysdioden slutar blinkar när apparaten är helt laddad.
3. Koppla ur kabeln från laddstationen.
4. Ta ut apparaten ur laddstationen. Apparaten kan användas i 90 minuter när det är helt laddad.

Användning

1. Starta apparaten genom att trycka en gång på strömknappen.
2. Välj önskat läge genom att trycka på strömknappen:

TRYCKNING	LÄGE	HASTIGHET
Första tryckningen (startar apparaten)	Övre medurs, undre moturs	Låg
Andra tryckningen	Övre medurs, undre moturs	Hög
Tredje tryckningen	Övre moturs, undre medurs	Hög

3. Stäng av apparaten genom att hålla inne strömknappen i 1–2 sekunder.
4. Byt borsthuvuden genom att dra loss huvudena ur fästena. Sätt i nya huvuden genom att trycka fast dem i fästena.

SPECIFIKATIONER/ANVISNINGAR

- Vattentålig, kan användas torr och våt
- Fyra roterande huvuden
- Borsthuvudena kan tas av och rengöras
- Används för avslappning av flera olika muskelgrupper
- Drivs av litiumbatteri
- Snabbladdning med mikro-USB
- 15 minuters automatisk timer
- Strömförsörjning (laddning): 5 VDC, 1 A
- Märkeffekt: 5 VA
- Litiumbatteri: 3,7 VDC, 1 450 mAh
- Laddtid: 2–3 timmar
- Produktmått: 101 x 101 x 133 mm
- Vikt: ±400 g

ANVÄNDNINGSVILLKOR

- Omgivande temperatur: +5 °C till +40 °C
- Relativ luftfuktighet: mindre än 80 %
- Atmosfärstryck: 86 kPa till 106 kPa

TRANSPORT- OCH LAGRINGSFÖRHÅLLANDEN

- Omgivande temperatur: -20 °C till +55 °C
- Relativ luftfuktighet: mindre än 93 %
- Atmosfärstryck: 50 kPa till 106 kPa

UNDERHÅLL

Om utsidan är smutsig rengörs den med en lätt fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel som terpentin, blekmedel eller andra lösningsmedel. Stäng av apparaten och ta bort borsthuvudena när du är färdig med att massera hästen.

Ta bort smuts och päls från borsthuvudena med vatten. Låt torka innan delarna läggs tillbaka i förvaringslådan.

VANLIGA FEL OCH LÖSNINGAR

PROBLEM	KONTROLLERA	LÖSNINGAR
Min apparat går inte att starta med strömknappen	Är apparaten helt laddad?	Ladda apparaten i basstationen
Min apparat laddar inte	Är laddkabeln ansluten?	Anslut laddkabeln till strömförsörjningen och basstationen
	Har strömförsörjningen av rätt typ?	Kontrollera strömförsörjningen (powerbank, dator, etc.)
	Vidrör kontaktpunkterna på apparaten och laddstationen varandra?	Placera apparaten i basstationen och se till att de silverfärgade laddpunkterna vidrör varandra.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

- Förvara apparaten i originalförpackningen för att förlänga dess livslängd.
- När den har använts på våt päls ska borsthuvudena tas av och torkas med en handduk innan de förvaras.

GARANTI

- Tillverkaren tillhandahåller garanti i enlighet med lagstiftningen i det land där kunden är bosatt, som minst 1 år, från det datum då produkten såldes till slutanvändaren.
- Garantin omfattar endast materialdefekter och tillverkningsfel.
- Reparationer under garantin får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- När ett garantianspråk sker måste originalkvittot (med inköpsdatum) bifogas.
- Garantin omfattar inte:
  - A. normalt slitage
  - B. felaktig användning, t.ex. överlastning av apparaten eller användning av ej godkända tillbehör
  - C. skador orsakade av yttre påverkan eller brukande av våld
  - D. skador orsakade av bristfällig efterlevnad av bruksanvisningen, t.ex. anslutning till ett olämpligt elnät eller ett inte följa installationsanvisningarna
  - E. helt eller delvis demonterade produkter.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi: Imperial Riding Holland B.V., Oude Middenweg 81, 2491AC Den Haag, Nederländerna, www.imperialriding.com, försäkrar på eget ansvar följande för produkten:

Artikelnummer: 3007000169 – Artikelnamn: Massageborste IRHVolta

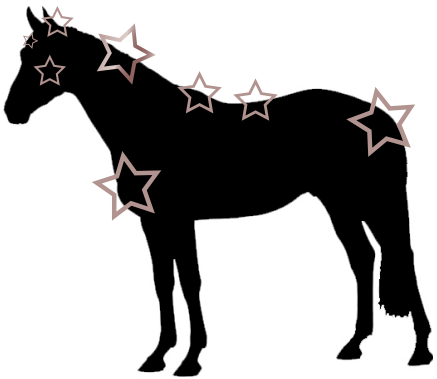
Streckkod: 8714184908046

a) Föremålet för ovanstående försäkran överensstämmer med relevant harmoniserande lagstiftning i EU: EMC, ROHS, CE.

b) De villkor som fastställts i följande harmoniserande standarder är uppfyllda:
EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015, IEC 62321-3-1: 2013 screening,
IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2013, IEC 62321: 2008 bilaga C,
IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6: 2015

I enlighet med vår policy för kontinuerlig produktutveckling förbehåller vi oss rätten att göra tekniska och visuella ändringar utan föregående meddelande. Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på www.imperialriding.com/innovations.

REKOMMENDERADE KROPPSDELAR



TEMPORALIS
Masserar musklerna i pannan med den mjuka glansborsten

BAKOM ÖRONEN
Mjukar upp området där nackstycket lägger tryck

KÄKE
Släpper spänning genom att massera käkmuskler

NACKE/MANKAM
Masserar området mellan manen och ryggraden

MANKE
Efterliknar hästens naturliga putsbeteende

BRÖST
Masserar bröstmusklerna

RYGG
Lägg inget tryck på ryggraden. Använd apparaten strax nedanför/på sidan av den.

KORS/LÅR
Tänk på att hästar kan reagera oväntat på borsten.

TECKEN PÅ AVKOPPLING

- Gäspar
- Slickar sig om läpparna
- Rör på underläppen
- Sluter ögonen
- Tuggar

HUVUD
Massage efter att ha haft på dig hjälmen

NACKE
Släpper stelhet före/efter ridning

SKULDROR/BRÖSTRYGG
Släpper stelhet före/efter ridning

RYGG/LÄNDRYGG
Släpper stelhet före/efter ridning

Skanna QR-koden eller gå till www.imperialriding.com/innovations för mer information om den här produkten

HU IRHVOLTA ÁPOLÓ- ÉS LAZÍTÓ KEFE

BEVEZETÉS

Gratulálunk az elektromos ápoló- és lazító kefe megvásárlásához. A kefe a masszírozás és a napi lóápolás kombinációját képviseli. A kézikönyv célja, hogy optimális útmutatást nyújtson a Volta kefe lovak ápolására és pihentetésére való használatához. A termék NEM orvosi eszközként való használatra készült. Ne használja sérüléseken, sebeken vagy gyógyítási célokra. Csak saját felelősségre használja. Köszönjük, hogy az Imperial Ridingot választotta, élvezze a szeretett lova ápolására és pihentetésére szolgáló kefe használatát!

IMPERIAL RIDING

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A következő biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani az áramütés okozta személyi sérülések vagy tűzveszély csökkentése érdekében. Fontos, hogy a termék használata előtt figyelmesen elolvassa ezeket az utasításokat, és őrizze meg őket későbbi használatra vagy új felhasználók számára.

- A készülék használata előtt olvassa el az összes utasítást
- A tűzveszély csökkentése érdekében a töltőkészüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül
- Teljes feltöltés után ne hagyja bedugva a töltőt
- Ne merítse vízbe
- Ne nyúljon a teljesen elmerült termékhez, és azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót
- Ne használja a terméket, ha a töltőkábel sérült
- Ne használja, ha a kefemechanizmus sérült
- Ne használja a készüléket testen belüli használatra
- Ne használja nemi szerveken
- Ne dobja ki a szemétbe
- Ne használja gyúlékony, robbanásveszélyes vagy elektromágneses környezetben
- A termék nem orvosi eszköz
- Ne használja a készüléket a ló testének egy területén két percnél tovább
- Ne használja a készüléket ló sérülésre hajlamos területein
- Ha bizonytalan, kérjen tanácsot állatorvosától
- Felügyelje a gyermekeket, amikor a készüléket tartják
- A kefefejek cseréjekor kapcsolja ki a masszírozó kefét
- Ne használja a készüléket közvetlenül csontokon vagy vénákon
- Ne folytassa a használatot, ha jelentős ellenállást érez a készülékben
- Ne folytassa a használatot, ha az a lovat észrevehetően zavarja

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Olvassa el a használati útmutatót

A csomagolás gyártója hozzájárul a „Zöld Pont” szelektív hulladékgyűjtés és újrahasznosítási rendszer költségeihez.

A csomagolás újrafelhasználható vagy újrahasznosítható. Kérjük, megfelelően ártalmatlanítsa a már nem szükséges csomagolóanyagokat.

Ha a termék kicsomagolása során bármilyen szállítási sérülést észlel, azonnal forduljon a forgalmazóhoz.

“A Triman logó a hasznos élettartammal rendelkező termékek kötelező, egységes jelzése, amelyet a 2014-15733 számú francia rendelet alapján hoztak létre a franciaországi szelektív hulladékgyűjtési rendszerek harmonizálása érdekében.”

Megfelelőségi nyilatkozat. Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térség előírásainak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat a gyártótól kérhet.

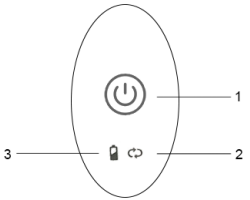
Megfelelőségi nyilatkozat. Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az Egyesült Királyság előírásainak. Az egyesült királysági megfelelőségi nyilatkozat a gyártótól kérhető.

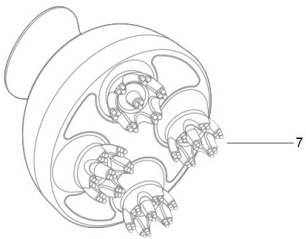
Megfelelőségi nyilatkozat. Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az Észak-Írországi Gazdasági Térség előírásainak. Az egyesült királysági és észak-írországi megfelelőségi nyilatkozat a gyártótól kérhető.

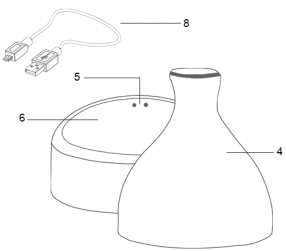
“Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni az EU-ban. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből adódó esetleges környezeti vagy emberi egészségi károk elkerülése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében. A használt készülék visszaküldéséhez használja a visszaküldési és begyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, ahonnan a terméket vásárolta. A terméket visszavehetik környezetbarát újrahasznosítás céljából.”

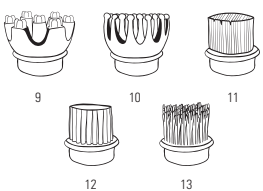
TERMÉKKOMPONENSEK

1. Bekapcsológomb
2. Üzemmódjelző
3. Akkumulátorjelző
4. Kézi készülék
5. Töltőpontok
6. Töltőállomás
7. Kefetartozékok
8. Töltőkábel mikro USB
9. Vakaró
10. Lazító- és samponkefe
11. Fényesítő kefe
12. Puha vakarókefe
13. Kemény vakarókefe









HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Használat előtti előkészítés

1. Ellenőrizze, hogy a készülék teljesen fel van töltve, amikor a töltőállomáson van. A készülék teljesen fel van töltve, ha a LED zölden világít.
2. Töltse fel a készüléket, amikor a LED villog. Dugja be a kábelt a töltőállomásba. Helyezze a készüléket a töltőállomásra. A LED abbahagyja a villogást, ha a készülék teljesen feltöltődött.
3. Húzza ki a kábelt a töltőállomásból.
4. Vegye le a készüléket a töltőállomásról. Teljesen feltöltött állapotban 90 percig használható.

Használat

1. Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológomb egyszeri megnyomásával.
2. Válassza ki a kívánt üzemmódot a bekapcsológomb megnyomásával;

MEGNYOMÁS	ÜZEMMÓD	SEBESSÉG
1. megnyomás (a készülék bekapcsolása)	Felső - óramutató járásával megegyező, alsó - óramutató járásával ellentétes	Alacsony
2. megnyomás	Felső - óramutató járásával megegyező, alsó - óramutató járásával ellentétes	Magas
3. megnyomás	Felső - óramutató járásával ellentétes, alsó - óramutató járásával megegyező	Magas

3. Kapcsolja ki a készüléket a bekapcsológomb 1-2 másodpercig tartó lenyomásával.
4. Cserélje ki a kefetartozékokat úgy a tartozékok foglalatokból való kihúzásával. Nyomja be az új tartozékokat az aljzatokba.

MŰSZAKI ADATOK / UTASÍTÁSOK

- Vízálló kialakítás; száraz vagy nedves használatra alkalmazható
- Négykerekes forgó kialakítás
- A kefetartozékok levehetők és tisztíthatók
- Több testrész ellazítására is alkalmazható
- Tápellátás lítium akkumulátorról
- Micro USB gyorstöltés
- 15 perces automatikus időzítő
- Töltő tápegység: 5V DC 1 A
- Névleges teljesítmény: 5 VA
- Lítium akkumulátor: 3,7 V DC 1450 mAh
- Töltési idő: 2-3 óra
- Termék mérete: 101x101x133 mm
- Súly: +- 400 gr

HASZNÁLATI FELTÉTELEK

- Környezeti hőmérséklet: +5°C - +40°C
- Relatív páratartalom: kevesebb, mint 80%
- Légköri nyomás: 86 kPa - 106 kPa

SZÁLLÍTÁSI ÉS TÁROLÁSI FELTÉTELEK

- Környezeti hőmérsékleti tartomány: -20°C - +55°C
- Relatív páratartalom: kevesebb, mint 93%
- Légköri nyomás: 50 kPa - 106 kPa

KARBANTARTÁS

Ha a külső felületek szennyezettek, enyhén nedves kendővel tisztítsa meg. Ne használjon tisztítószereket, például terpentint, fehérítőt vagy egyéb oldószert. Amikor befejezte a ló masszírozását, kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a kefetartozékokat.

Vízzel távolítsa el a szennyeződéseket vagy a szőrt a tartozékokról. Szárítsa meg, mielőtt a készülék alkatrészeit visszatenné a tokba.

ÁLTALÁNOS HIBÁK ÉS MEGOLDÁSOK

TÜNETEK	ELLENŐRZÉS	MEGOLDÁSOK
A készülék nem reagál a bekapcsológombra	A készülék teljesen fel van töltve?	Töltse fel a készüléket a töltőállomáson
A készülék nem töltődik	A töltőkábel csatlakoztatva van?	Csatlakoztassa újra a töltőkábelt a tápegységhez és a töltőállomáshoz
	Elegendő az áramellátás?	Ellenőrizze az áramellátást (powerbank, számítógép stb.)
	A készülék és az állomás érintkezési pontjai csatlakoztatva vannak?	Helyezze a készüléket a töltőállomásra úgy, hogy az ezüst színű töltési pontok egymáshoz érjenek.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Az élettartam meghosszabbítása érdekében tárolja a készüléket az eredeti csomagolásban.
- Ha nedves lovon használja, távolítsa el a tartozékot, és szárítsa meg törölközővel, mielőtt eltenné.

GARANCIA

- A gyártó az ügyfél lakóhelye szerinti ország jogszabályainak megfelelően minimum 1 év garanciát vállal attól a naptól számítva, amikor a terméket a végfelhasználónak értékesítették.
- A garancia csak az anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik.
- A garanciális javításokat csak hivatalos szervizközpont végezheti.
- Garanciaigény esetén be kell mutatni az eredeti nyugtát (a vásárlás dátumával).
- A garancia az alábbi esetekben nem érvényes:
    A. Normális kopás és elhasználódás
    B. Helytelen használat, pl. a készülék túlterhelése, nem jóváhagyott tartozékok használata
    C. Erő használata, külső hatások okozta károk
    D. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkezett károk, pl. nem megfelelő hálózathoz való csatlakoztatás vagy a telepítési utasítások be nem tartása
    E. Részben vagy teljesen szétszerelt termékek

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, az Imperial Riding Holland B.V., Oude Middenweg 81, 2491AC Hága, Hollandia, www.imperialriding.com, saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék:

Cikkszám: 3007000169 - Termék neve: IRHVolta masszírozó kefe

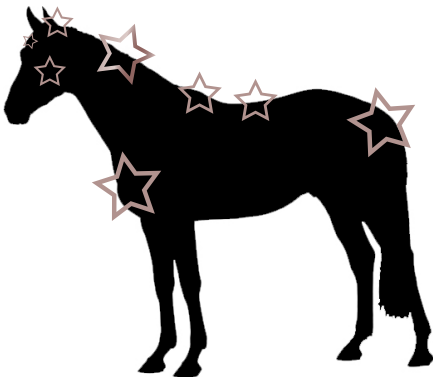
Vonalkód: 8714184908046

a) A fenti nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak: EMC, ROHS, CE.

b) Megfelel a következő harmonizált szabványokban meghatározott feltételeknek: EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015, IEC 62321-3-1: 2013 szkennelés, IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2013, IEC 62321: 2008 C melléklet, IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6: 2015

Folyamatos termékfejlesztési irányelvünknek megfelelően fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül műszaki és vizuális változtatásokat hajtsunk végre. A használati útmutató aktuálisverziója megtalálható a www.imperialriding.com/innovations. weboldalon.

AJÁNLOTT LAZÍTÁSI TERÜLETEK



HALÁNTÉKIZOM
Lazítsa el a fej elülső részét lágyan a fényesítő kefe segítségével

FÜLEK MÖGÖTT
Lazítsa el azt a területet, ahol a kantár nyomást fejt ki

ÁLLKAPOCS
Lazítsa el az állkapocs területét a feszültség oldásához

NYAK/SÖRÉNYÉL
Lazítsa el a sörény és a gerinc közötti területet

MAR
Imitálja a ló természetes dörgölődzését

SZÜGY
Lazítsa el a szügyizmokat

HÁT
Ne gyakoroljon nyomást a gerincre. Helyezze a készüléket közvetlenül alá/oldalra.

FAR/FELCOMB
Ne feledje, hogy a ló váratlanul reagálhat a kefe használatakor.

A RELAXÁCIÓ JELEI
- Ásítás
- Az ajkak nyalogatása
- Az alsó ajak mozgása
- Szem becsukása
- Rágás

FEJ
Masszírozza sisak viselése után

TARKÓ
Oldja az izommerevséget lovaglás előtt/után

TRAPÉZIZOM
Oldja a feszültséget lovaglás előtt/után

HÁTKÖZÉP/DERÉK
Oldja a feszültséget lovaglás előtt/után

A termékkel kapcsolatos további információkért olvassa be a QR-kódot, vagy keresse fel a www.imperialriding.com/innovations weboldalt.

ÚVOD

Ďakujeme za nákup elektrickej kefy na relaxáciu a česanie. Kefa poskytuje kombináciu masážnych úkonov a každodennej starostlivosti o srsť koňa. Cieľom tejto príručky je poskytnúť vám optimálny návod na používanie kefy Volta určenej na česanie a relaxáciu koňa. Tento produkt NIE JE určený ako zdravotnícka pomôcka. Nepoužívajte na poranenia, rany alebo na účely hojenia. Použitie na vlastné riziko. Ďakujeme, že ste si vybrali spoločnosť Imperial Riding, a želáme vám veľa spokojnosti s touto kefou na relaxáciu a česanie vášho milovaného koňa!

IMPERIAL RIDING

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, zranenia osôb a vzniku požiaru je nutné vždy dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia. Preto je dôležité, aby ste si pred používaním tohto produktu dôkladne prečítali tieto pokyny a odložili si ich pre budúce použitie alebo pre nových používateľov.

- Pred použitím zariadenia si prečítajte všetky pokyny.
- Aby ste znížili riziko vzniku požiaru, nikdy nenechávajte nabíjajúci sa prístroj bez dozoru
- Po úplnom nabití nenechávajte nabíjačku zapojenú do napájania
- Produkt neponárajte do vody
- Keď je produkt úplne ponorený do vody, nesiahajte naň a okamžite ho odpojte zo zásuvky
- Ak je nabíjací kábel poškodený, produkt nepoužívajte
- Ak je mechanika kefy poškodená, produkt nepoužívajte
- Zariadenie nepoužívajte na žiadne účely vo vnútri tela
- Nepoužívajte na genitálie
- Nevyhadzuje do odpadu
- Nepoužívajte v horľavom, výbušnom alebo elektromagnetickom prostredí
- Toto nie je zdravotnícka pomôcka
- Nepoužívajte zariadenie na jednej časti tela koňa dlhšie ako dve minúty
- Zariadenie nepoužívajte na častiach tela koňa náchylných na zranenia
- V prípade pochýb požiadajte o radu svojho veterinára
- Dohliadajte na deti, keď držia zariadenie
- Pri vymieňaní kefových hlavíc masážnu kefu vypnite
- Nepoužívajte zariadenie priamo na kostiach a žilách
- Ak v zariadení cítite výrazný odpor, nepokračujte v jeho používaní
- Keď je kôň výrazne znepokojený, nepokračujte v používaní

VÝZNAM SYMBOLOV

Prečítajte si návod na obsluhu

Výrobca obalového materiálu prispieva na náklady separovania odpadu a recyklačný systém „Green Dot“.

Obal možno opätovne použiť alebo recyklovať. Obalový materiál, ktorý viac nepotrebujete, zlikvidujte správnym spôsobom.

Ak si pri rozbaľovaní produktu všimnete akékoľvek poškodenie v dôsledku prepravy, okamžite sa obráťte na svojho predajcu.

Logo Triman je povinné jednotné označenie nakladania s výrobkami po skončení ich životnosti vytvorené na základe francúzskeho dekrétu č. 2014-15733 s cieľom harmonizovať systémy separovaného zberu vo Francúzsku.

Vyhlásenie o zhode Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú požiadavky Európskeho hospodárskeho priestoru. Vyhlásenie o zhode EÚ si môžete vyžiadať od výrobcu.

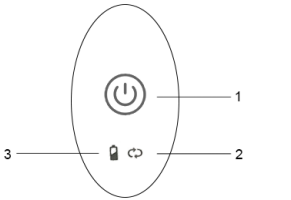
Vyhlásenie o zhode Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú požiadavky hospodárskeho priestoru Spojeného kráľovstva. Vyhlásenie o zhode Spojeného kráľovstva si môžete vyžiadať od výrobcu.

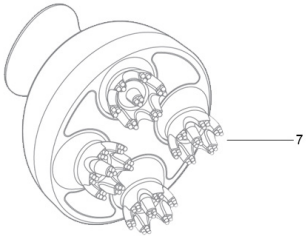
Vyhlásenie o zhode Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú požiadavky hospodárskeho priestoru Severného Írska. Vyhlásenie o zhode Spojeného kráľovstva a Severného Írska si môžete vyžiadať od výrobcu.

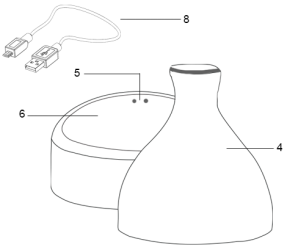
Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s iným komunálnym odpadom v celej EÚ. Aby ste v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia, recyklujte ho zodpovedným spôsobom, čím podporíte udržateľné opätovné využívanie materiálových zdrojov. Ak chcete odovzdať použité zariadenie, použite systémy vrátenia a zberu elektroodpadu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Ten môže tento produkt prevziať späť na ekologicky bezpečnú recykláciu.

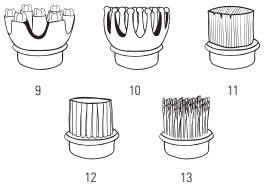
KOMPONENTY PRODUKTU

1. Tlačidlo zapnutia
2. Indikátor režimu
3. Indikátor nabitia batérie
4. Ručné zariadenie
5. Nabíjacie kontakty
6. Nabíjačka
7. Kefové nadstavce
8. Napájací kábel micro-USB
9. Curry hrebeň
10. Relaxačná a šampónovacia kefa
11. Kefa s jemnými štetinami
12. Mäkká kefa
13. Tvrdá kefa









NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Príprava na použitie

1. Keď je zariadenie v nabíjačke, skontrolujte, či je plne nabité. Zariadenie je úplne nabité, keď kontrolka LED svieti nazeleno.
2. Keď kontrolka LED bliká, nabite zariadenie. Do nabíjačky zapojte kábel. Zariadenie vložte do nabíjačky. Keď je zariadenie úplne nabité, kontrolka LED prestane blikať.
3. Vypojte kábel z nabíjačky.
4. Zariadenie vyberte z nabíjačky. Po úplnom nabití možno zariadenie používať 90 minút.

Používanie

1. Zariadenie zapnite stlačením tlačidla zapnutia raz.
2. Stláčaním tlačidla zapnutia vyberte režim:

STLAČENIE	REŽIM	RÝCHLOSŤ
Prvé stlačenie (zapnutie zariadenia)	Horné v smere hodinových ručičiek, dolné proti smeru hodinových ručičiek	Pomalá
Druhé stlačenie	Horné v smere hodinových ručičiek, dolné proti smeru hodinových ručičiek	Rýchla
Tretie stlačenie	Horné proti smeru hodinových ručičiek, dolné v smere hodinových ručičiek	Rýchla

3. Stlačením tlačidla zapnutia na 1 – 2 sekundy zariadenie vypnite.
4. Kefové nadstavce vymeníte vytiahnutím z otvorov. Nové nadstavce upevníte zatlačením do otvorov.

ŠPECIFIKÁCIE/POKYNY

- Vodoodolný dizajn, vhodné na suché aj mokré použitie
- Štvorkolesový rotačný dizajn
- Kefové nadstavce sú odnímateľné a možno ich vyčistiť
- Vhodné na uvoľnenie rôznych častí tela
- Napájanie pomocou lítiovej batérie
- Rýchle nabíjanie pomocou micro-USB kábla
- Automatický 15-minútový časovač
- Napájací zdroj: 5 V DC 1 A
- Menovitý výkon: 5 VA
- Lítiová batéria: 3,7 V DC 1 450 mAh
- Čas nabíjania: 2 – 3 hodiny
- Rozmery produktu: 101 x 101 x 133 mm
- Hmotnosť: +- 400 g

PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

- Teplota okolitého prostredia: +5 °C až +40 °C
- Relatívna vlhkosť: menej ako 80 %
- Atmosferický tlak: 86 kPa až 106 kPa

PODMIENKY PREPRAVY A SKLADOVANIA

- Rozsah teploty okolitého prostredia: -20 °C až +55 °C
- Relatívna vlhkosť: menej ako 93 %
- Atmosferický tlak: 50 kPa až 106 kPa

ÚDRŽBA

Ak je vonkajší povrch znečistený, vyčistite ho jemne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky ako terpentín, bielidlo alebo iné rozpúšťadlá. Po dokončení masáže koňa zariadenie vypnite a odstráňte nadstavce.

Vodou zmyte z nadstavcov nečistoty a srsť. Pred odložením komponentov zariadenia do úložného puzdra ich nechajte vyschnúť.

PORUCHY A RIEŠENIA

PROBLÉM	KONTROLA	RIEŠENIE
Zariadenie nereaguje na stlačenie tlačidla zapnutia	Je zariadenie úplne nabité?	Zariadenie nabite v nabíjačke
Zariadenie sa nenabíja	Je zapojený kábel nabíjania?	Znova zapojte nabíjací kábel do zdroja napájania a nabíjačky
	Má zdroj napájania dostatočný výkon?	Skontrolujte zdroj napájania (powerbanku, počítač a pod.)
	Dotýkajú sa kontakty v zariadení s kontaktmi v nabíjačke?	Zariadenie vložte do nabíjačky tak, aby strieborné nabíjacie kontakty navzájom na seba zatlačili.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

- Na predĺženie životnosti skladujte zariadenie v pôvodnom obale.
- Ak ste prístroj použili na mokrého koňa, odstráňte nadstavec a pred odložením ho vysušte osuškou.

ZÁRUKA

- Výrobca poskytuje záruku v súlade s právnymi predpismi krajiny, v ktorej má zákazník bydlisko, minimálne 1 rok odo dňa predaja výrobku konečnému používateľovi
- Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu alebo spracovania.
- Záručné opravy smie vykonávať len autorizované servisné centrum.
- Pri reklamácii v rámci záruky je potrebné predložiť originál nákupného dokladu (s dátumom nákupu).
- Záruka sa nevzťahuje na tieto prípady:
    A. Bežné opotrebovanie
    B. Nesprávne používanie, napr. preťažovanie zariadenia, používanie neschváleného príslušenstva
    C. Používanie sily, poškodenie v dôsledku externých vplyvov
    D. Poškodenie v dôsledku nedodržiavania návodu na používanie, napr. pripojenie k nevhodnej elektrickej sieti alebo nedodržanie pokynov na inštaláciu
    E. Čiastočne alebo úplne demontovaný výrobok

VYHLÁSENIE O ZHODE

My: Spoločnosť Imperial Riding Holland B.V., Oude Middenweg 81, 2491AC Den Haag, Holandsko, www.imperialriding.com, zodpovedne vyhlasujeme, že produkt:

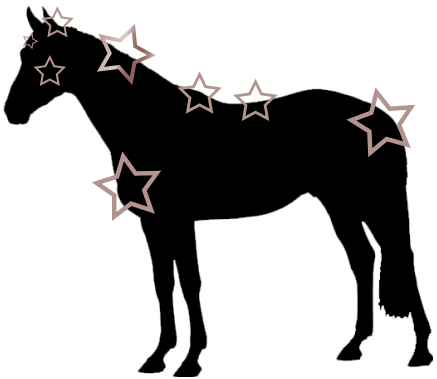
Číslo položky: 3007000169 – Názov položky: Masážna kefa IRHVolta
Čiarový kód: 8714184908046

a) Predmet vyhlásenia opísaný vyššie je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: EMC, ROHS, CE.

b) Spĺňa podmienky stanovené v týchto harmonizovaných normách:
EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015, IEC 62321-3-1: 2013 skenovanie,
IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2013, IEC 62321: 2008 príloha C,
IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6: 2015

V súlade s našou stratégiou neustáleho zlepšovania produktov si vyhradzujeme právo vykonávať technické a vizuálne zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Aktuálnu verziu tohto návodu nájdete na stránke www.imperialriding.com/innovations

ODPORÚČANÉ OBLASTI RELAXÁCIE



SPÁNKOVÝ SVAL
Prednú časť hlavy jemne uvoľnite pomocou kefy s jemnými štetinami

ZA UŠAMI
Uvoľnite oblasť, na ktorú uzda vyvíja tlak

ČEĽUSŤ
Uvoľnením čeľuste sa uvoľní svalové napätie

KRK/HREBEŇ
Uvoľnite oblasť medzi hrivou a chrbticou

ŠIJA
Kopírujte prirodzené správanie koňa pri objímaní

HRUDNÍK
Uvoľnite hrudné svalstvo

CHRBÁT
Netlačte na chrbticu Zariadenie umiestnite tesne pod/do boku.

ZADOK/STEHNO
Nezabudnite, že kôň môže pri používaní kefy reagovať neočakávane.

ZNAKY RELAXÁCIE
- Zívanie
- Oblizovanie pier
- Pohyb dolnej pery
- Zatváranie očí
- Prežúvanie

HLAVA
Masáž po nosení prilby

ZADNÁ ČASŤ KRKU
Uvoľnenie stuhnutosti pred/po jazde

LICHOBEŽNÍKOVÉ SVALY
Uvoľnenie napätia pred/po jazde

STREDNÁ/SPODNÁ ČASŤ CHRBTA
Uvoľnenie napätia pred/po jazde

Viac informácií o tomto produkte získate naskenovaním QR kódu alebo na webovej stránke www.imperialriding.com/innovations

CZ

PEČOVATELSKÝ A RELAXAČNÍ KARTÁČ IRHVOLTA

ÚVOD

Gratulujeme vám k zakoupení elektrického pečovatelského a relaxačního kartáče. Kartáč umožňuje provádět kombinaci masážních úkonů a každodenní péče o koně. Tento návod k obsluze vám poskytne optimální návod k používání kartáče Volta pro péči o koně a relaxaci. Tento výrobek NENÍ určen jako zdravotnický prostředek. Nepoužívejte jej na zranění, rány ani k léčebným účelům. Použití na vlastní nebezpečí. Děkujeme, že jste se rozhodli pro Imperial Riding; užijte si tento relaxační a pečující kartáč při péči o svého milovaného koně!

IMPERIAL RIDING

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Následující bezpečnostní opatření by měla být vždy dodržována, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, zranění osob nebo požáru. Je velmi důležité si před použitím výrobku pečlivě přečíst všechny tyto pokyny a uložit si je pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Před použitím zařízení si přečtěte všechny pokyny
- Nikdy nenechávejte nabíjecí přístroj bez dozoru, mohlo by dojít k požáru
- Nenechávejte nabíjecí přístroj po úplném nabití připojený k síti
- Neponořujte výrobek do vody
- Nesahejte na výrobek, když je zcela ponořený; okamžitě jej odpojte ze zásuvky
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený nabíjecí kabel
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozena mechanika kartáče
- Nepoužívejte výrobek pro jakékoli vnitřní části těla
- Nepoužívejte tento výrobek na genitálie
- Nevyhazujte jej do odpadu
- Nepoužívejte jej v hořlavých, výbušných nebo elektromagnetických oblastech
- Nejedná se o zdravotnický prostředek
- Nepoužívejte zařízení na jedné části těla koně déle než dvě minuty
- Nepoužívejte zařízení na oblastech koně náchylných ke zranění
- V případě nejistoty požádejte o radu svého veterinárního lékaře
- Dohlížejte na děti, pokud tyto děti přidržují toto zařízení
- Při výměně kartáčových hlavic masážní kartáč vypněte
- Nepoužívejte zařízení přímo na kosti nebo žíly
- Nepokračujte v používání, pokud pocítíte výrazný odpor v zařízení
- Nepoužívejte zařízení, pokud je kůň výrazně znepokojený

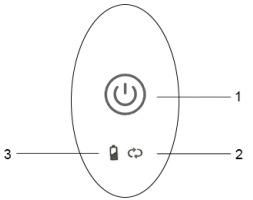
VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

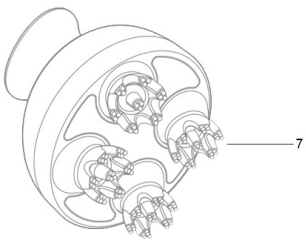
	Přečtěte si provozní příručku
	Výrobce obalu se podílí na nákladech na systém třídění obalu a recyklace odpadu „Zelený bod“ (Green Dot).
	Obal lze znovu použít nebo recyklovat. Obalový materiál, který již nepotřebujete, řádně zlikvidujte.
	Pokud při vybalování výrobku zjistíte jakékoli poškození po přepravě, neprodleně kontaktujte svého prodejce.
	Logo Triman je povinné jednotné označení pro výrobky s ukončenou životností vytvořené na základě francouzského Nařízení č. 2014-15733 za účelem harmonizace systémů tříděného sběru v rámci Francie.

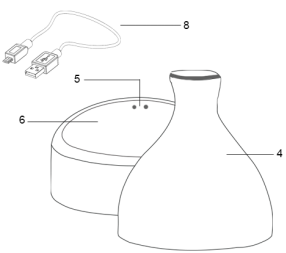
CE	Prohlášení o shodě. Výrobky označené tímto symbolem splňují požadavky Evropského hospodářského prostoru. EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat u výrobce.
UK CA	Prohlášení o shodě. Výrobky označené tímto symbolem jsou v souladu s Hospodářským prostorem Spojeného království. UK prohlášení o shodě si můžete vyžádat u výrobce.
UK NI	Prohlášení o shodě. Výrobky označené tímto symbolem jsou v souladu s Hospodářským prostorem Severního Irska. UKNI prohlášení o shodě si můžete vyžádat u výrobce.
	Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatními odpady z domácností v rámci EU. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte odpad zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte systémy pro vrácení a sběr odpadu nebo se obraťte na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Tito mohou tento výrobek převzít zpět k ekologicky bezpečné recyklaci.

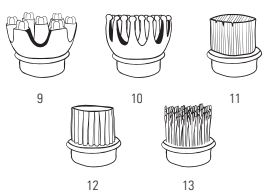
SOUČÁSTI VÝROBKU

1. Tlačítko napájení
2. Indikace režimu
3. Indikace baterie
4. Ruční zařízení
5. Nabíjecí body
6. Nabíjecí a základnová stanice
7. Nástavce kartáčů
8. Nabíjecí kabel micro-USB
9. Hřeben
10. Relaxační a šamponový kartáč
11. Leštící kartáč
12. Měkký kartáč Dandy
13. Tvrdý kartáč Dandy









NÁVOD K OBSLUZE

Příprava před použitím

1. V nabíjecí stanici zkontrolujte, zda je zařízení plně nabito. Zařízení je plně nabito, pokud kontrolka LED svítí zeleně.
2. Zařízení nabíjejte, když LED bliká. Zapojte kabel do nabíjecí stanice. Umístěte zařízení do nabíjecí stanice. Kontrolka LED přestane blikat, když je zařízení plně nabito.
3. Odpojte zařízení z nabíjecí stanice.
4. Vyjměte zařízení z nabíjecí stanice. Po úplném nabití lze zařízení používat 90 minut.

Používání

1. Zapněte zařízení jedním stisknutím tlačítka napájení.
2. Stisknutím tlačítka napájení zvolte preferovaný režim;

STISKNOUT	REŽIM	RYCHLOST
1. stisknutí (zapnutí zařízení)	Horní část ve směru hodinových ručiček, spodní část proti směru hodinových ručiček	Nízký
2. výtisk	Horní část ve směru hodinových ručiček, spodní část proti směru hodinových ručiče	Vysoký
3. výtisk	Nahoře proti směru hodinových ručiček, dole po směru hodinových ručiček	Vysoký

3. Vypněte zařízení stisknutím tlačítka napájení na 1-2 sekundy.
4. Výměnu kartáčových nástavců provedete vytažením nástavců ze zásuvek. Nové nástavce nasaďte zasunutím do zásuvek.

SPECIFIKACE/POKYNY

- Vodotěsné provedení; použitelné pro suché i mokré prostředí
- Čtyřkolový rotační design
- Kartáčové nástavce jsou odnímatelné a lze je čistit
- Zařízení je použitelné pro relaxaci na více částech těla
- Napájení pomocí lithiové baterie
- Rychlé nabíjení pomocí micro-USB
- Automatický časovač na 15 minut
- Nabíjecí zdroj: 5V DC 1A
- Jmenovitý výkon: 5 VA
- Lithiová baterie: 3,7 V DC 1450 mAh
- Doba nabíjení: 2-3 hodiny
- Velikost výrobku: 101x101x 33 mm
- Hmotnost: +- 400 g

PROVOZNÍ PODMÍNKY

- Okolní teplota: +5C až +40C
- Relativní vlhkost: méně než 80 %
- Atmosférický tlak: 86 kPa až 106 kPa

PODMÍNKY PŘEPRAVY A SKLADOVÁNÍ

- Rozsah okolní teploty: -20C až +55C
- Relativní vlhkost: méně než 93 %
- Atmosférický tlak: 50 kPa až 106 kPa

ÚDRŽBA

Pokud jsou vnější povrchy znečištěné, očistěte je mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky, jako například terpentýn, bělidlo nebo jiná rozpouštědla. Po ukončení masáže koně vypněte zařízení a vyjměte kartáčové nástavce.

Odstraňte nečistoty nebo chlupy z nástavců, použijte vodu. Před uložením součástí zařízení zpět do úložného pouzdra tyto součásti osušte.

OBECNÉ PORUCHY A ŘEŠENÍ

PŘÍZNAKY	KONTROLA	ŘEŠENÍ
Zařízení nereaguje na tlačítko napájení	Je zařízení plně nabité?	Nabíjejte zařízení v základnové stanici
Zařízení se nenabíjí	Je připojen nabíjecí kabel?	Znovu připojte nabíjecí kabel k napájecímu zdroji a základnové stanici
	Má napájecí zdroj dostatek energie?	Zkontrolujte napájení (powerbanka, počítač atd.)
	Jsou kontaktní body na zařízení a stanici propojeny?	Umístěte zařízení do základnové stanice tak, aby se stříbrné nabíjecí body k sobě vzájemně přitiskly.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

- Zařízení skladujte v původním obalu, z důvodu prodloužení jeho životnosti.
- Při použití na mokrém koni sejměte nástavec a před odložením jej osušte ručníkem.

ZÁRUKA

- Výrobce poskytuje záruku v souladu s právními předpisy země, v níž má zákazník své bydliště; záruka má minimální délku 1 rok, počínaje dnem, kdy byl spotřebič prodán konečnému uživateli
- Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu nebo vady řemeslného zpracování.
- Záruční opravy může provádět pouze autorizované servisní centrum.
- Během reklamace v rámci záruky je nutné předložit originál nákupního dokladu (s datem nákupu).
- Záruka se nevztahuje na následující případy:
    A. Běžné opotřebení
    B. Nesprávné používání, například přetížení přístroje, používání neschváleného příslušenství
    C. Použití síly, poškození způsobené vnějšími vlivy
    D. Poškození způsobené nedodržením návodu k použití, například připojení k nevhodné elektrické síti nebo nedodržení pokynů k instalaci
    E. Částečně nebo úplně demontované spotřebiče

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My: Společnost Imperial Riding Holland B.V., Oude Middenweg 81, 2491AC Den Haag, The Netherlands, www.imperialriding.com, prohlašuje na vlastní odpovědnost, že výrobek:

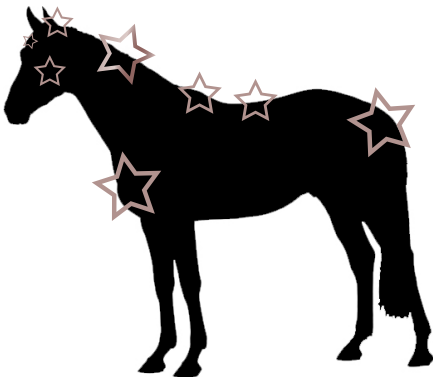
Číslo výrobku: 3007000169 - Název výrobku: Masážní kartáč IRHVolta
Čárový kód: 8714184908046

a) Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: EMC, ROHS, CE.

b) Splňuje podmínky stanovené v následujících harmonizovaných normách:
EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015, IEC 62321-3-1: 2013 skenování,
IEC 62321-5: 2013, IEC 62321-4: 2013, IEC 62321: 2008 příloha C,
IEC 62321-7-1: 2015, IEC 62321-6: 2015

V souladu s našimi postupy neustálého zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo provádět technické a vizuální změny bez předchozího upozornění. Aktuální verzi tohoto návodu k použití naleznete na stránkách www.imperialriding.com/innovations.

DOPORUČENÉ RELAXAČNÍ OBLASTI



TEMPORALIS (SPÁNKOVÝ SVAL)
Mírně uvolněte přední část hlavy pomocí lešticího kartáčku

ZA UŠIMA
Uvolněte oblast, kde uzdečka vyvíjí tlak

ČELISTI
Uvolněte napětí v oblasti čelistí

KRK/HRUDNÍK
Uvolněte oblast mezi hřívou a páteří

HŘBETNÍ HRBOL
Kopírujte přirozené chování koně při mazlení

HRUDNÍK
Uvolněte svaly hrudníku

ZÁDA
Nevyvíjejte tlak na páteř. Umístěte zařízení těsně pod / do strany.

ZADEK/STEHNA
Mějte na paměti, že kůň může při použití kartáče reagovat neočekávaně.

SIGNÁLY UVOLNĚNÍ
- Zívání
- Olizování pysků
- Pohyb spodního pysku
- Zavírání očí
- Žvýkání

HLAVA
Masáž po nasazení helmy

ZADNÍ ČÁST KRKU
Uvolnění ztuhlosti před jízdou / po jízdě

TRAPÉZOVÉ SVALY
Uvolnit napětí před jízdou / po jízdě

STŘEDNÍ/SPODNÍ ČÁST ZAD
Uvolnit napětí před jízdou / po jízdě

Pro více informací o tomto produktu naskenujte QR-kód nebo přejděte na stránky www.imperialriding.com/innovations

IMPERIAL
RIDING

WWW.IMPERIALRIDING.COM